

2010年10月

耶穌基督  
後期聖徒教會

# 利阿賀拿



特刊  
耶穌基督  
後期聖徒教會  
的聖殿



天堂有多遠？」  
多馬·孟蓀會長問。

「我見證，在神聖的聖殿裡，天堂一點都不遠——因為就在這些神聖的地方，天堂和人間交會，我們的天父將祂最偉大的祝福賜給祂的兒女。」

見「聖殿的祝福」，第13頁。

歡迎！您可能已經注意到，本期雜誌有些不同之處。

大

約在一年多以前，教會決定修訂耶穌基督後期聖徒教會的聖殿這本探討本教會聖殿崇拜的手冊，並以特寫方式介紹位於世界各地的聖殿。由於有些語言已經不再印行這本手冊，但教會成員卻頻頻詢問目前有沒有購買的可能。總會會長團和十二使徒定額組有感於手冊內並未收錄多馬·孟孫會長的信息，又缺少上一版發行後才興建的數十座聖殿，於是決定不再重印舊版，而是核准編印新修訂的版本。

### 有何不同之處？

新版除了收錄舊版的部分資料外，亦增添新內容，以期讓更多讀者——包括青少年和兒童都能更加了解，聖殿在天父的幸福計畫裡為何佔有一席之地。

以往這本聖殿手冊僅能透過教會發行中心購得，這次為了使這本手冊普及於各個家庭，特寄送利阿賀拿和*Ensign*雜誌的所有訂閱戶。許多語言版本將於近期加印，屆時教會成員即可透過發行中心購買。

### 如何使用本期雜誌？

家庭教導教師和探訪教師將注意到，本期並沒有總會會長團信息和慈助會信息。請透過祈禱，選擇、分享雜誌中的一項信息，以符合您教導、探訪對象的需求。多馬·孟孫會長的文章對許多家庭來說，應該是很好的選擇。

請注意，封底內頁有一首歌可以在初級會中使用。

聖殿崇拜乃是耶穌基督福音的核心所在。我們很高興能為讀者提供本期雜誌，也期盼家庭、個人在努力了解、實踐以及與人分享耶穌基督後期聖徒教會這項根本的重要教義、由神命令的作法時，都能得到安慰、指引以及啟發。

### 徵稿

1. 摩爾門經裡是否有一節經文、一項見解、或一段故事，對您影響至深？讀過那一節經文後，您有哪些體驗或領悟？請分享您對摩爾門經一段經文章節的經驗或見證，以電子郵件寄至 [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)。

2. 答問篇專欄邀請青少年讀者回答下列問題：「我曾經聽過，摩爾門經是特地為我們的時代而寫的。這句話是什麼意思？」請將您的回答，連同父母同意刊登你的回答和照片的同意書，以電子郵件寄至 [liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)。



2010年10月，第34卷第10期  
利阿賀拿09290 265

耶穌基督後期聖徒教會正式發行之國際版雜誌

總會會長團：多馬·孟孫，亨利·艾華，迪特·鄔希鐸  
十二使徒定額組：培道·潘，多馬·貝利，羅素·納爾遜，達林·鄔克司，羅素·培勒，李察·司考德，羅拔·海爾斯，傑佛瑞·賀倫，大衛·貝納，昆丁·柯克，陶德·克理斯多，尼爾·安德森

編輯：保羅·派普

顧問：史坦立·艾利斯，小克里斯·戈登，菊地良夢

總監：大衛·費雪

編輯主任：文森·沃恩

圖像編輯主任：亞倫·洛伯

主編：法蘭·強生

助理主編：珍妮佛·葛林伍，亞當·奧申

副編輯：萊恩·卡爾

助理編輯：蘇珊·巴瑞特

編輯人員：大衛·愛德華，馬太·富利頓，藍尼·高恩特，賴理·希勒，凱利·卡斯頓，珍妮佛·麥蒂，梅麗莎·梅羅，米迦勒·莫里斯，莎莉·奧雷克，約書亞·伯凱，柴德·菲爾斯，珍·賓柏若美，理查·羅森，唐·席爾，珍妮特·多馬，保羅·范登堡，萊莉·霍德  
資深秘書：羅瑞兒·涂契爾

美術主編：J·史考特·納德森

美術主任：史考特·坎本

出版經理：珍安·彼德斯

設計及出版人員：卡羅·艾若育，珂利特·歐尼，豪德·布朗，萊莉·布德，多馬·柴德，雷金納德·柯丁森，金·范斯特麥可，凱瑟琳·豪德，艾力克·強森，丹妮絲·柯比，史考特·慕義，吉妮·尼爾遜

印刷作業：傑夫·馬丁

印刷主任：奎格·塞威克

發行主任：伊凡·拉森

翻譯主任：陳新寧

出版助理：黃鍾秀

地方新聞編輯：梁程淑賢，李明潔

雜誌價格：一年12期港幣78元，新台幣350元

美加以外地區的訂閱事宜以及價格，請洽當地教會發行中心或支會、分會領袖。

投稿或有任何疑問，來函請寄至 Liahona, Rm. 2420, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150-0024, USA；或以電子郵件寄至：[liahona@ldschurch.org](mailto:liahona@ldschurch.org)。

利阿賀拿（本詞出自摩爾門經，意謂「羅盤」或「導向器」）發行下列語言版本：阿爾巴尼亞文、亞美尼亞文、碧斯拉瑪文、保加利亞文、柬埔寨文、宿霧文、中文、克羅埃西亞文、捷克文、丹麥文、荷蘭文、英文、愛沙尼亞文、斐濟文、芬蘭文、法文、德文、希臘文、北印度文、匈牙利文、冰島文、印尼文、義大利文、日文、吉里巴斯文、韓文、拉脫維亞文、立陶宛文、馬達加斯加文、馬紹爾文、蒙古文、挪威文、波蘭文、葡萄牙文、羅馬尼亞文、俄文、薩摩亞文、錫蘭文、斯洛文尼亞文、西班牙文、瑞典文、塔加羅文、大溪地文、坦米爾文、特魯古文、泰文、東加文、烏克蘭文、烏爾都文及越南文（發行期數依語言之不同而有區別）。

Intellectual Reserve, Inc. © 2010 版權所有。美國印行。

利阿賀拿雜誌的文字與圖案可以複製，供教會或家庭作為輔助資料，或者供非商業用途使用。載有限制字樣的美術作品皆不得複製。若有任何版權問題，請洽Intellectual Property Office, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150, USA；電子郵件信箱：[cor-intellectualproperty@ldschurch.org](mailto:cor-intellectualproperty@ldschurch.org)。

**For Readers in the United States and Canada:** October 2010 Vol. 34 No. 10. Liahona (USPS 311-480) English (ISSN 1080-9554) is published monthly by The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 50 E. North Temple St., Salt Lake City, UT 84150. USA subscription price is \$10.00 per year; Canada, \$12.00 plus applicable taxes. Periodicals Postage Paid at Salt Lake City, Utah. Sixty days' notice required for change of address. Include address label from a recent issue; old and new address must be included. Send USA and Canadian subscriptions to Salt Lake Distribution Center at address below. Subscription help line: 1-800-537-5971. Credit card orders (Visa, MasterCard, American Express) may be taken by phone. (Canada Post Information: Publication Agreement #40017431) POSTMASTER: Send address changes to Salt Lake Distribution Center, Church Magazines, PO Box 26368, Salt Lake City, UT 84126-0368.

訂閱雜誌 香港地區：(852) 2756-5777，地址：香港九龍牛頭角道三號得寶花園二樓A-E座。台灣地區：(886) 2192-4974，地址：台灣10642台北市大安區金華街183巷5號B1。如遇雜誌破損、缺頁，請寄回上述地址更換。

# 我曾住在天上

簡易版

天真地  $\text{♩} = 48-58$

1. 好 久 好 久 以 前 我 住 在 天 上 的 家 ；  
2. 天 父 說 祂 要 找 一 個 有 愛 心 的 ，  
3. 天 父 選 擇 耶 穌 祂 就 是 那 彌 賽 亞 ；

我 喜 歡 那 些 人 你 們 也 跟 我 一 樣 。  
我 付 出 生 命 的 讓 聖 名 和 戰 勝 邪 惡 和 死 亡 ，  
祂 榮 耀 的 聖 名 和 戰 勝 邪 惡 和 死 亡 ，

我 們 天 上 的 父 想 出 了 美 好 的 計 畫 ，  
我 有 個 天 人 們 說 有 他 希 望 得 得 到 神 聖 的 好 榮 耀 ；  
讓 我 們 有 希 望 得 得 到 那 美 好 的 生 命 ——

為 我 們 還 有 這 大 地 的 永 恆 救 恩 。  
耶 穌 說 祂 要 把 這 大 地 的 榮 耀 歸 給 祂 正 等 著 的 父 。  
回 到 天 父 身 邊 因 為 祂 正 等 著 我 。

詞與曲：珍寧·白蘭迪，1934年生。©1987珍寧·白蘭迪。

教約138：56

編曲：珍妮·貝莉，1938年生。© 2009珍妮·貝莉。

本曲可以複印，供教會或家庭作為背景音樂或於非商業演出時使用。

耶穌基督後期聖徒教會的

# 聖殿





耶穌基督  
後期聖徒教會



耶穌基督說：  
「我是世界的光。  
跟從我的，  
就不在黑暗裡走，  
必要得著生命的光。」

*約翰福音8：12*

---

在主的殿裡，  
我們感受到聖靈的影響力，  
也與神——我們永恆的父  
和祂的愛子耶穌基督  
更加接近。







所有聖殿照片，包括外觀及室內之影像皆不得複製或翻印。

耶穌基督後期聖徒教會  
猶他州鹽湖城出版

©2010 Intellectual Reserve, Inc.  
版權所有

台北發行中心印行  
英文核准日期：8/09。  
翻譯核准日期：8/09。09339 265

#### 照片及插圖：

除非手冊中另行註明，否則所有照片及插圖皆為耶穌基督後期聖徒教會所有，或經藝術家及攝影家同意使用。

第4-5頁：◎ 羅伯特·貝里攝  
第5頁：亞提斯攝影設計  
第6頁：◎ 法蘭·賓可霍夫攝  
第7頁：◎ 史考特·肯農攝  
第8-9頁：◎ 費迪·拉米茲攝  
第10頁：◎ 法蘭·賓可霍夫攝

第27頁：◎ 2000 約翰·泰爾福特攝  
第48頁：◎ 太平洋出版協會（基督復臨安息日會）  
第54頁：摩西召喚亞倫相助，哈利·安德生繪，◎ IRI。  
第55頁：所羅門在聖殿奉獻時獻上新詩，◎ 羅伯特·巴瑞特繪：  
不得複製  
封底內面：◎ 馬丁·賀梅特攝  
封底：◎ 羅伯特·貝里攝

# 目錄

耶穌基督後期聖徒教會的成員將聖殿視為主的殿，是塵世中最神聖的地方。本手冊的內容有助於您了解聖殿的目的及重要之處，以及在聖殿裡所執行的教儀的永恆意義。

網站temples.lds.org上亦有本手冊的線上版本。

## 4 主的殿

攝影小品

## 12 聖殿的祝福

多馬·孟孫會長

## 20 為什麼要有這些聖殿?

戈登·興格萊會長

## 28 神聖聖殿

培道·潘會長

## 36 以聖殿為導向的人民

豪惠·洪德會長

## 40 為聖殿的祝福作準備

羅素·納爾遜長老

## 52 聖殿的歷史

雅各·陶美芝長老

## 60 屬於這家宅的事

攝影小品

## 68 聖殿教儀，聖殿祝福

*我們的聖殿婚姻值得付出一切代價*

喬凡尼·米迪納

*聖殿有什麼幫助*

法蘭西斯·哈吉遜

## 72 兒童園地：前往聖殿的道路

## 76 青年園地：讓聖殿成為你生活的一部分

## 79 常見問答集



◀ 丹麥哥本哈根聖殿，2004年5月23日奉獻。

▲ 澳洲亞得雷德聖殿，2000年6月15日奉獻。

封面：鹽湖聖殿，1893年4月6日奉獻。

封底：俄勒岡州波特蘭聖殿，1989年8月19日奉獻。

# 主的殿

聖殿其實就是主的殿，是神教導祂的兒女、幫助他們準備好回到祂面前的地方，也是使家庭合一、學習主的道路的地方。



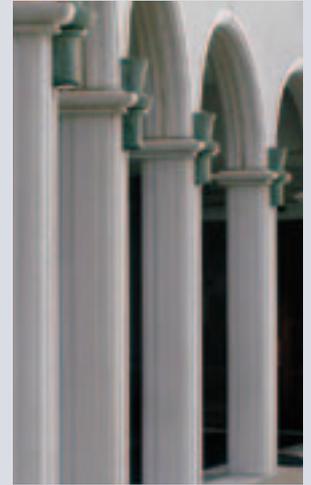


救主在世的時候，  
聖殿是祂學習的  
場所，這在祂的生命中  
佔了很重要的地位。  
如今在我們的時代，  
聖殿祝福又再度臨到  
我們」（雅各·傅士  
德，「萬事復興」，  
2006年5月，利阿賀  
拿，第67頁）。

◀ 華盛頓特區聖殿，1974年11月19日  
奉獻。

▲ 田納西州納西威爾聖殿，噴泉。





「藉由找出我們的祖先，並為他們執行他們自己所無法從事的救恩教儀，我們就是在見證耶穌基督贖罪的效力無遠弗屆」（陶德·克理斯多，「死者的救贖及對耶穌的見證」，2001年1月，利阿賀拿，第11頁）。

- ◀ 紐約州拋邁拉聖殿，彩色玻璃窗（最左）。
- ◀ 中國香港聖殿，1996年5月26日奉獻。
- ▲ 猶他州滿地富聖殿，拱門。





「承受耶穌基督的名的過程，是從水的洗禮開始的，然後在主的殿中持續、擴大。……在聖殿的教儀中，我們會更完全而充分地承受耶穌基督的名」（大衛·貝納，「光榮地擁有一名聲和地位」，2009年5月，利阿賀拿，第98頁）。

◀ 玻利維亞科洽班巴聖殿，2000年4月30日奉獻。

▲ 亞伯達省卡德斯頓聖殿，石工技術特寫。



「這閃耀著榮光的聖殿  
似乎正向前來親眼目睹  
它光輝的人招手說：

『來！來主的殿堂，  
疲憊的人可以在這裡找  
到安歇之地，靈魂可以  
找到平安。』……聖殿  
幫助所有進去的人準備  
好返回家園——返回天  
國，返回家庭，回到神  
的身邊」（多馬·孟  
蓀，「永難忘懷的  
日子」，1991年1月，  
聖徒之聲，第60，  
62頁）。

- ▲ 加州薩克拉門多聖殿，圍牆欄杆。
- ▶ 迦納阿克拉聖殿，2004年1月11日奉獻。







# 聖殿的祝福

多馬·孟蓀會長

耶穌基督後期聖徒教會第十六任總會會長

## 在聖殿裡，我們會覺得與主很親近

我認為，在這個世界上，最能讓我感覺與主最親近的地方，莫過於在祂的神聖聖殿裡面。有一首詩，它的意思是這樣的：

天堂有多遠？  
其實並不遠。  
就在神的聖殿裡，  
就在此刻我們所在之地。

主曾說：

「不要為自己積攢財寶在地上；地上有蟲子咬，能鏽壞，也有賊挖窟窿來偷。

「只要積攢財寶在天上；天上沒有蟲子咬，不能鏽壞，也沒有賊挖窟窿來偷。

「因為你的財寶在哪裡，你的心也在那裡。」<sup>1</sup>

對耶穌基督後期聖徒教會的成員而言，聖殿是塵世中最神聖的地方，是主的殿，而且誠如聖殿外牆上的那句鐫文一樣，聖殿是「歸主為聖」之地。

## 聖殿使我們向上提升，進而獲得超升

在聖殿裡，我們教導神寶貴的計畫，也訂立永恆的聖約。聖殿使我們向上提升，進而獲得超升，

聖殿讓我們明白  
人生的目的，  
為我們的靈魂帶來平安——這平安不是世人所給予的，而是神子所應許的，祂這樣說：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。」

◀ 祕魯利馬聖殿，1986年1月10日奉獻。



當我們觸摸到聖殿，進而愛上聖殿時，會在生活中反映出我們的信仰。當我們前往這些神聖的屋宇，當我們記得在裡面訂立的聖約，就能承受每一個考驗、克服每一次誘惑。

像燈塔般高高矗立，讓所有的人都能看見，也向我們指點高榮榮耀的方向。這就是神的殿，在聖殿圍牆內進行的一切，都能使人向上提升、變得更加崇高。

聖殿是為家庭而設的地方，而家庭是人生最寶貴的財富之一。主曾經明確地告訴為人父親者，指出我們有責任全心全意地愛護妻子，供養妻子兒女的生活。祂也指出，我們為人父母者能從事的最偉大事工，就是在家庭裡進行的；而且我們的家可以成為天堂，特別是當我們的婚姻在神的殿裡完成印證。

已故的馬太·高立長老曾經擔任十二使徒定額組成員，有一次他談到有一位祖父利用週六的下午為小孫女慶生，帶她出去玩，他牽著孫女的小手——不是去動物園，也不是去看電影，而是到聖殿廣場去。得到廣場管理員的同意之後，祖孫兩人走到聖殿的大門，祖父請孫女把手放在堅實的牆上，然後再放到厚重的

大門上。接著這位祖父溫柔地對孫女說：「要記得，今天你摸到了聖殿。有一天，妳會到裡面去。」這位祖父送給這個小孩的禮物，不是糖果、冰淇淋，而是一次遠比那些更為重要、更具永恆意義的經驗——那就是去欣賞主的殿。這個孫女觸摸了聖殿，聖殿也觸摸到了她。

### 聖殿為靈魂帶來平安

當我們觸摸到聖殿，進而愛上聖殿時，會在生活中反映出我們的信仰。當我們前往這些神聖的屋宇，當我們記得在裡面訂立的聖約，就能承受每一個考驗、克服每一次誘惑。聖殿讓我們明白人生的目的，為我們的靈魂帶來平安——這平安不是世人所給予的，而是神子所應許的，祂這樣說：「我留下平安給你們；我將我的平安賜給你們。我所賜的，不像世人所賜的。你們心裡不要憂愁，也不要膽怯。」<sup>2</sup>



主曾經指出，我們為人父母者能從事的最偉大事工，就是在家庭裡進行的；而且我們的家可以成為天堂，特別是當我們的婚姻在神的殿裡完成印證。

◀ 猶他州聖喬治聖殿，1877年4月6日奉獻，1975年11月11日重新奉獻。



年滿12歲、配稱的男女青年可以代替生前未能享有洗禮祝福的人接受教儀。

後期聖徒具有極大的信心。主賜予我們各種機會，看看我們是否會遵從祂的誡命，是否會依循那位拿撒勒的耶穌所走過的道路，是否會盡心、盡能、盡意、盡力愛主，而且愛人如己。<sup>3</sup>

我相信箴言裡的這句話：「你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明，在你一切所行的事上都要認定祂，祂必指引你的路。」<sup>4</sup>

過去如此，將來也是如此。當我們善盡職責、完全信賴主時，就會湧向祂的各個聖殿，不僅進

行自己的教儀，也有殊榮為他人做事工。我們會跪在神聖的祭壇前代替他人執行印證教儀，使丈夫、妻子、兒女永遠結合在一起。年滿12歲、配稱的男女青年可以代替生前未能享有洗禮祝福的人接受教儀，這是天父希望你和我去做的事。

### 發生奇蹟

許多年前，有一位謙卑忠信的教長伯西·菲澤弟兄蒙受召喚，為生活在鐵幕之內的成員作教長祝福。

▲ 菲律賓馬尼拉聖殿，1984年9月25日奉獻。

▶ 猶他州滿地富聖殿，1995年1月8日奉獻。

菲澤弟兄在那段黑暗時期前往波蘭境內，當時邊境遭到封鎖，凡是公民一概不准離境。第二次世界大戰之後國界重劃，部分德國聖徒居住之地成為波蘭國土，菲澤弟兄與滯留在當地的德國聖徒會面。

帶領所有德國聖徒的是艾立克·寇尼茲弟兄，他與妻子兒女住在當地。菲澤弟兄給寇尼茲弟兄、寇尼茲姊妹和年紀較大的孩子教長祝福。

菲澤弟兄返回美國後打電話給我，詢問是否可以來與我談一談。他一坐在我的辦公室裡便開始哭泣，他說：「孟蓀弟兄，當我按手在寇尼茲家庭成員的頭上時，我給了他們一些無法實現的應許。我不但應許寇尼茲弟兄夫婦能夠重返祖國德國，還應許他們不會因戰勝國不合理的決定而成為俘虜，甚至會在主的殿裡一起作家庭印證。我應許他們的兒子會去傳教，也應許他們的女兒會在神的神聖聖殿裡結婚。您和我也很清楚，由於邊境封鎖，他們事實上根本無法獲得那些祝福。我怎麼會說出那樣的話來？」

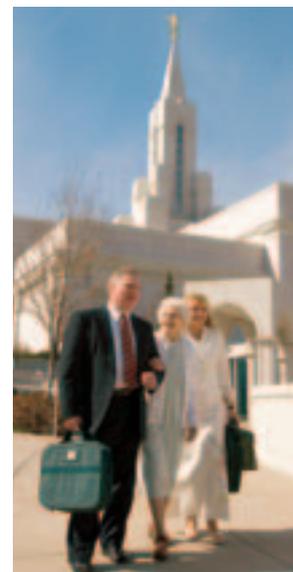
我說：「菲澤弟兄，我非常了解你，我知道你只是依照天父

的旨意去做。」我們兩人跪在我的書桌旁，向天父傾注我們的心意，說明有一個忠信的家庭獲賜有關神的殿的應許以及其他的祝福，這一切是他們目前無法獲得的，唯有祂能夠創造我們所需的奇蹟。

奇蹟出現了。波蘭政府和德意志聯邦共和國的領袖簽署了一份協定，雙方同意讓滯留於該地的德國國民前往西德。寇尼茲弟兄夫婦和他們的子女於是遷居西德，寇尼茲弟兄成了當地支會的主教。

寇尼茲家庭全家人前往瑞士的神聖聖殿，而當時身穿白衣、展開雙臂迎接他們的聖殿會長是誰呢？不是別人，正是伯西·菲澤——就是給予他們那項應許的教長。現在，他以瑞士伯恩聖殿會長的身分，歡迎這一家人來到主的殿，實現那應許，讓丈夫和妻子印證在一起，兒女也印證給他們夫妻。

他們年輕的女兒終於在主的殿裡結婚，年輕的兒子也接受了傳道召喚，完成全部時間的傳道工作。



當我們善盡職責、完全信賴主時，就會湧向祂的各個聖殿，不僅進行自己的教儀，也有殊榮為他人做事工。



在聖殿裡，我們教導神寶貴的計畫，也訂立永恆的聖約。所有在聖殿圍牆內進行的一切，都能使人向上提升、變得更加崇高。

### 「我們聖殿見！」

對我們有些人來說，只要走過幾條街就可以到聖殿去，對有些人而言，卻要遠渡重洋、長途跋涉，才能進入神的神聖聖殿。

幾年前，就在南非一座聖殿落成之前，我出席當時位在羅德西亞沙斯柏立的區會成員大會，認識了區會會長雷金納德·倪爾德，他們夫妻倆和可愛的女兒在我進入教堂時迎接我。他們向我表示，他們一直努力存錢，準備有朝一日可以前往主的聖殿。但是啊，聖殿是那麼的遙遠。

聚會結束時，那四個可愛的女兒問我有關聖殿的問題：「聖殿是什麼樣子？我們只看過一張照片而已。」「我們到聖殿裡會有什麼感覺？」「我們會最記得什麼事？」我趁這個機會花大約一小時的時間跟那四個女孩解釋主的殿。當我告辭前往機場時，她們向我揮手，最小的女孩說：「我們聖殿見！」

一年之後，我在鹽湖聖殿迎接倪爾德家庭，在那寧靜祥和的印證室裡，我很榮幸能為倪爾德弟兄夫婦印證為今世和永恆的夫妻。接著，門打開了，那些美麗的女兒們個個身穿純潔無瑕的白色衣裳，進入印證室。她們與母親、父親擁抱。淚水在他們的眼眶裡打轉，他們內心充滿感激。當時，天堂就近在咫尺，每個人都可以說：「我們現在是永恆的家庭了。」

這就是等待著要賜給那些來到聖殿的人的非凡祝福，但願我們每個人都過著配稱的生活，手潔心清，好讓聖殿可以觸及我們的生活、我們的家庭。

天堂有多遠？我見證，在神聖的聖殿裡，天堂一點都不遠——因為就在這些神聖的地方，天堂和人間交會，我們的天父將祂最偉大的祝福賜給祂的兒女。

註：

1. 馬太福音6：19-21。
2. 約翰福音14：27。
3. 見馬太福音22：37-39。
4. 箴言3：5-6。



在那寧靜祥和的印證室裡，我很榮幸能為倪爾德弟兄夫婦和他們的女兒印證為今世和永恆的家庭。淚水在他們的眼眶裡打轉，他們內心充滿感激。當時，天堂就近在咫尺。

◀ 瑞士伯恩聖殿，1955年9月11日奉獻，1992年10月23日重新奉獻。

▲ 鹽湖聖殿，印證室。



# 爲什麼要有這些聖殿？

戈登·興格萊會長（1910-2008）  
耶穌基督後期聖徒教會第十五任總會會長

**在聖殿這個地方，可以讓我們對於生命的種種疑問，獲得永恆的答覆。**

世間男女在靜下心來自省的時候，有誰不曾思索過生命的莊嚴奧祕？

他們難道不曾問過：「我從哪裡來？我爲什麼來到世上？我死後會去哪裡？我和造物主之間有什麼關係？死亡是否會剝奪我人生中一切寶貴的情誼？我跟家人的關係呢？今生結束後還有另一段生命嗎？如果有的話，那時候大家還會認得彼此嗎？」

這些問題的解答在世人的智慧裡遍尋不到，只有在神啓示的話語才能尋獲。耶穌基督後期聖徒

教會的聖殿是神聖的建築，這些和其他關乎永恆的問題都能在此獲得解答。每一座聖殿都經過奉獻，成爲主的殿，是一個神聖、祥和、遠離世俗塵囂的地方。永恆真理在此教導，永恆教儀在此執行，使參與者明白永恆的事物，激勵他們在經營人生時，要體認自己是神的兒女、繼承了神性特質，並且有潛能成爲永恆不朽的人。

**聖殿的目的和功能獨一無二，不同於其他一切宗教建築**

這些建築物和本教會遍布世界各地成千上萬的一般崇拜處所不一樣，其目的和功能獨一無二，不

---

**耶** 蘇基督後期聖徒教會的聖殿  
是神聖的建築，關乎永恆的問題都能在此獲得解答。



---

現代聖殿中的教導極為  
強調我們對造物主和  
同胞的職責。

同於其他一切宗教建築。其間的差異，不在於建築物本身的大小、或呈現的建築美感，而在於其牆內所進行的事工。

將某些建築與一般崇拜場所區隔開來，進行特別的教儀，並不是創舉，而是古代以色列人就有的作法。當時人們固定在會堂進行崇拜，更神聖的場所一開始是曠野裡的會幕，會幕裡有至聖所；後來他們陸續興建聖殿，在

裡面執行特殊教儀，只有符合某些條件的人才能參與這些教儀。

今天亦是如此。耶穌基督後期聖徒教會在聖殿奉獻之前，會先邀請大眾入內參觀，仔細欣賞各處不同陳設。但是，聖殿一旦奉獻之後就成為主的殿，無比神聖，只有符合標準的教會成員才能進去；這並不是因為聖殿很神祕，而是因為它非常神聖。

**我們是神永恆家庭裡的成員，聖殿事工與我們每一個人息息相關**在這些建築裡進行的事工，說明神爲了人——祂親手創造的孩子所制定的永恆目的。聖殿事工主要是跟家庭有關，跟我們每一個在神永恆大家庭裡的成員有關，跟我們每一個在世上家庭裡的成員有關，也跟婚姻聖約及家人關係的神聖性和永恆本質息息相關。

聖殿事工明確地宣告，誕生到世上的男男女女每一個都是神的孩子，都獲賜神所具備的某些神性本質。一再重溫這些基本而重要的教導，能使接受教導的人獲益良多。我們的教義以優美生動的文字闡明，使參與者能了解：由於每一個人都是天父的兒女，所以都是神的家裡的一份子；因此，每一個人都是我們的弟兄姊妹。

有一位文士問救主：「誠命中哪是第一要緊的呢？」救主回答：「第一要緊的就是說：『……你要盡心、盡性、盡意、盡力愛主——你的神。』」

「其次就是說：『要愛人如己』」（馬可福音12：28，30-31）。

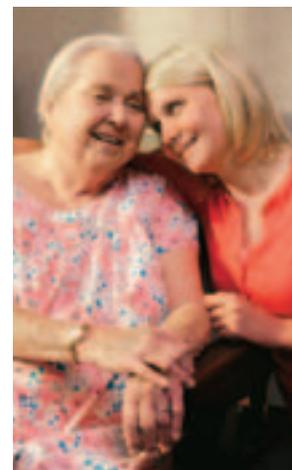
現代聖殿中的教導極爲強調這項最基本的觀念，也就是我們對

造物主和同胞的職責。神聖的教儀不僅將神的家庭裡這項崇高的理念發揚光大，也教導每個人的靈體都是永恆的，有別於必將朽壞的肉體。這些教導不但讓我們明瞭上述偉大的真理，也激勵參與者愛神，並且鼓勵他們對天父的其他兒女展現更大的同胞愛。

一旦認同人人都是神的孩子這項道理，就能更了解今生的神聖目的。關於這一點，我們也可以在主的殿裡學到神所啓示的真理。今生是永恆旅程的一部分，我們來到世上以前，都是靈體兒女，經文爲此事作見證。請看主對耶利米說的這番話：「我未將你造在腹中，我已曉得你；你未出母胎，我已分別你爲聖；我已派你作列國的先知」（耶利米書1：5）。

### **寶貴的家人關係可以在來生延續下去**

我們誕生到世上後，擁有世上的父母親，成爲家庭成員。父母與神合作，協助神促成祂對其兒女的永恆目的。因此，家庭是一個神聖的組織，在今生及永恆中都是最重要的。



優美生動的文字使參與者能了解：由於每一個人都是天父的兒女，所以都是神的家裡的一份子。

家人關係在死後仍會延續下去是合情合理的。人們內心嚮往，天上的神也已經啓示了一條道路來成全世人的心願，主的殿所進行的各項神聖教儀便是為了提供此一道路。

聖殿內所進行的事工，大部分與家庭有關。若要了解這項事工的意義，很基本的一點是必須先認清這項事實：我們誕生到這個世界以前就已經存在，是神的孩子，因此生命在死後還會繼續存在；今生一切寶貴、令人滿意的人際關係，亦即最爲甜美、最具意義的家庭關係，都可以在來生持續下去。

一對男女在主的殿結婚，不只在今生結合，也在全永恆中結合。他們的結合，除了經由人間的法律讓婚姻關係維持到生命終了，更透過神的永恆聖職，使在地上所結合的，在天上也能結

合。以這種方式結婚的夫妻，有神聖的啓示向他們保證：他們的婚姻關係以及他們與子女的關係絕不會因死亡而中斷；只要他們的生活配稱獲得那樣的祝福，他們的家人關係便會持續到永恆。

如果一個男人深愛著一個女人，或者是一個女人深愛著一個男人，有誰不祈求兩人的關係可以在死後繼續延續下去？曾經親手埋葬孩子的父母，有誰不渴望有人向他們保證，來生能再擁有他們心愛的孩子？相信永生的人豈會懷疑天上的神不將人生的至寶——家人之間的那份愛、那份最可貴的親情——賜給祂的兒女？絕不會的。家人關係在死後仍會延續下去是合情合理的。人們內心嚮往，天上的神也已經啓示了一條道路來成全世人的心願，主的殿所進行的神聖教儀便是爲了提供此一道路。



相信永生的人豈會懷疑天上的神不將人生的至寶——家人之間的那份愛、那份最可貴的親情——賜給祂的兒女？

### 聖殿的祝福普賜世人

不過，這些教儀的祝福如果只有目前是耶穌基督後期聖徒教會成員的人才能獲得，看起來確實不公平。事實上，凡是願意接受福音、受洗加入教會的人，都有機會進入聖殿，領受這些祝福。因此，本教會在世界大部分地區積極推展大規模的傳道計畫，而且會繼續盡力讓這項傳道計畫擴及各地。因為根據神聖的啓示，本教會有責任將福音傳揚到各國、各族、各方、各民之中。

不過，還有千千萬萬、不計其數的人曾經活在世界上，卻從來沒有機會聽到福音，這些人是不是就無法得到主的殿中提供的這些祝福呢？

由活著的人代替已經去世了的人執行教儀，已經去世的人就能夠接受那些教儀。在靈的世界裡，這些已經去世了的人可以自

由選擇接受或拒絕在這世上為他們執行的教儀，包括洗禮、婚姻以及家人關係的印證。主的事工並不用強迫的方式，但是必定會提供機會。

### 由活人代替已逝的人——聖殿事工是愛的付出

這種替代的事工讓活人為已逝的人服務，其中蘊含著一種前所未見的愛的付出。因此，我們必須廣泛進行家譜研究，以便找出已逝的人的身分。教會為了推動這項研究工作所制定的家譜計畫、所具備的研究設施，居於全球之冠。教會建檔的相關資料均開放供一般民衆使用，有許多不是本教會成員的人利用這些資料追溯自己的家譜，世界各地的家譜學者更對此計畫讚譽有加，許多國家也採用這項計畫來保存、維護其紀錄，但這項計畫最主要的目



由活著的人代替已經去世的人執行教儀，已經去世的人就能夠接受那些教儀。

▲ 大溪地帕皮提聖殿，洗禮池。



這些聖殿當然是世界上最獨特的建築，是教導的屋宇，是聖約及應許之地。我們來到聖殿的祭壇，跪在神——我們的創造主——面前，接受祂永恆祝福的應許。

的是提供成員尋找祖先時所需的資源，使自己享有的祝福能擴及祖先。他們彷彿會這樣自問：「如果我深愛妻子兒女，希望永遠擁有他們，那麼我已經去世的祖父母、曾祖父母及其他祖先，不也應該有機會獲得同樣的永恆祝福嗎？」

### 聖殿讓人有機會學習人生真正有意義的事物

因此，這些神聖的建築物十分忙碌，而這一切都在寧靜、虔敬的氣氛下進行。這不禁讓人想起啓示者約翰所見的部分異象，相關經文記載了這樣的問答：「這些穿白衣的是誰？是從哪裡來的？……

「這些人是從大患難中出來的，曾用羔羊的血把衣裳洗白淨了。

「所以，他們在神寶座前，晝夜在祂殿中事奉祂」（啓示錄 7：13-15）。

來到這些神聖屋宇參與教儀的人，要穿上白色服裝。只有獲得當地聖職領袖的推薦、被認定配稱的人才得進入。進入神的殿

時，應該讓思想、身體及服裝都保持潔淨。一旦進去聖殿，就應當將世俗的一切拋諸腦後，專注於神聖的事物。

這樣的練習，如果能這麼說的話，自有其酬賞存在。因為在這充滿壓力的時代，有誰不希望有機會將世俗事物擱置一旁，進入主的屋宇，靜靜沉思神的永恆事物？這些神聖建築所提供的機會，是世上其他地方無法提供的；我們在這裡有機會學習、省思生命中真正有意義的事物——也就是我們跟神的關係，以及由前生、今生到來生的永恆之旅。在來生，我們會認識彼此、一同相處，這包括我們所愛的人以及將其身體、思想以及靈性的屬性遺傳給我們的祖先。

### 在聖殿裡，我們會獲得神所應許的永恆祝福

這些聖殿當然是世界上最獨特的建築，是教導的屋宇，是聖約及應許之地。我們來到聖殿的祭壇，跪在神——我們的創造主面前，接受祂永恆祝福的應許。在這聖潔

▲ 瑞典斯德哥爾摩聖殿，1985年7月2日奉獻。

▶ 猶他州曼泰聖殿，1888年5月21日奉獻；1985年6月14日重新奉獻。



的場合，我們與祂交流溝通，沉思祂的兒子、我們的救主及救贖主、那位代罪羔羊、替我們犧牲性命的主耶穌基督。在這裡，我們放下自我，為那些無法親自執行教儀的人代勞。在這裡，透過神真實的聖職能力，我們在人類最神聖的關係中——丈夫與妻子、父母與子女、家人——結合在一起，這樣的印證不受時間破壞、不容死亡終止。

就在後期聖徒遭受無情的驅趕、迫害的黑暗歲月裡，教會開始興建這些神聖屋宇。不論是在貧困或繁榮的時代，教會依舊興建、維護聖殿。這要歸功於有愈來愈多的人信心充沛，見證神活著、主已復活，有先知和神聖的啟示，他們也見證唯有在主的殿中，才能找到平安以及永恆祝福的保證。

改寫自1992年6月，聖徒之聲，第3-8頁

---

不論是在貧困或繁榮的時代，教會依舊興建、維護這些神聖建築。這要歸功於有愈來愈多的人信心充沛，見證神活著、主已復活。



# 神聖聖殿

培道·潘會長  
十二使徒定額組會長

## 在聖殿裡，我們可以參與各項最崇高的救贖教儀

教會成員應該都願意去聖殿，理由不勝枚舉，就連聖殿的外觀，也透露著聖殿屬靈的深意；到了聖殿裡面，屬靈目的就更加清楚了。聖殿大門上方有「歸主為聖」的頌詞。當你進入任何一座奉獻過的聖殿時，就是置身在主的殿中。

在聖殿裡，符合資格的教會成員都可以參與各項啓示給世人的最崇高的救贖教儀。在那裡，經由神聖的儀式，人們可以接受洗濯、膏抹、教導、恩道門和印證。我們自己接受了這些祝福之後，就可以代替在生前沒有獲得這相同機會的人接受這些教儀。

在聖殿裡，神聖的教儀不僅為活人執行，也為已逝者執行。

## 聖殿的教儀和儀式單純、優美而神聖

若仔細研讀經文就可以發現，主並未將萬事曉諭眾人。人必須先符合一些既定的先決條件，才能接受神聖的信息。聖殿的儀式就屬於這一類型。

我們在聖殿外不討論聖殿內的教儀。知道這些聖殿儀式的人有責任確保不將這些知識透露給他人。我們從來沒有故意設限只讓少數一群人知道這些教儀，事實正好相反，我們極力呼籲人人都能符合資格而且準備好進入聖殿。

在聖殿裡，符合資格的教會成員都可以參與各項啓示給世人的最崇高的救贖教儀。

◀ 巴拿馬巴拿馬市聖殿，2008年8月10日奉獻。

凡到過聖殿的人都被教導一種理想的情況：有朝一日每個在世和過世了的人都有機會聆聽福音，也有機會接受或拒絕聖殿所提供的祝福。如果有人拒絕這個機會，那就是這個人自己的選擇。

聖殿的教儀和儀式單純、優美而神聖；我們將這些神聖的教儀和儀式保密，不賜予尚未準備好的人。懷著好奇心不是準備，深感興趣也不是準備。參與這些教儀的準備包括下列基本步驟：信心、悔改、洗禮、證實、配稱、成熟，以及應邀前來主的家宅作客應有的莊重儀態。

### **配稱的人可以進入聖殿**

各方面都配稱而且符合資格的人，可以進入聖殿，在那裡認識神聖的儀式和教儀。

你一旦對聖殿祝福的價值，以及在聖殿內所執行的教儀的神聖性有所體會，就不會質疑主為什麼對進入聖殿要制定高標準。

你必須持有有效的推薦書，才會獲准進入聖殿。這份推薦書必須由教會適當的領袖簽署；唯有配稱的人才能進入聖殿。貴地的主教或分會會長有責任在你接受聖殿教儀之前，詢問你個人的配稱情況。這項面談非常重要，因為藉著這個機會，你和主所按立的僕人可以共同檢討你的生活方式。如果你的生活有任何不當之處，主教可以協助你解決。經由此一程序，你就能表明自己是配稱的，或者可以先接受協助、使自己變得配稱，進而蒙主許可，進入聖殿。

聖殿推薦書的面談，是主教和申請的教會成員之間的不公開面談。面談時，主教會直接了當詢問成員個人行為、配稱程度、對本教會及教會職員的忠誠等問題。成員必須保證自己道德

---

唯有配稱的人才能進入聖殿。貴地的主教或分會會長有責任在你接受聖殿教儀之前，詢問你個人的配稱情況。



參與聖殿教儀的準備包括下列基本步驟：信心、悔改、洗禮、證實、配稱、成熟以及應邀前來主的家宅作客應有的莊重儀態。

清白、遵守智慧語、繳付十足的什一奉獻、生活符合本教會的教導、未與叛教團體有任何往來或對其表示同情。主教受到指示，處理這些問題時都要保護每一位面談者的面談內容不外流，這點極為重要。

申請者若對主教所提的問題，作出可接受的答覆，一般而言就能認定他是配稱的，可以得到聖殿推薦書。如果申請者沒有遵守誠命，或者在生活中有些尚未解決的事情必須處理，那麼他需要先證明已經真心悔改，才會簽發聖殿推薦書給他。

主教與你進行過這樣的面談之後，會再由支聯會會長進行同樣的面談，然後你才能接受聖殿的教儀。

### 聖殿的教導充滿象徵意義

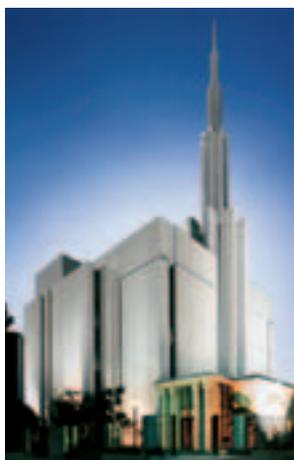
無論是第一次去聖殿，或者已經去過很多次，若能了解聖殿的教導是以象徵的方式進行，會對你很有幫助。主這位偉大的教師大多也是採用這種方式教導。

聖殿是偉大的學府，是學習之家。聖殿內的氣氛是適合教導高度屬靈事物的理想場所。已故的十二使徒定額組成員約翰·維特蘇長老是傑出的大學校長，也是舉世聞名的學者。他對聖殿事工非常崇敬，有一次他說：

「聖殿教儀所涵蓋的，是教會領袖們經常教導的全盤救恩計畫，這些教儀闡明了難以了解的事情。聖殿的教導與救恩計畫的偉大架構完全吻合，毫無歪曲或牽強之處。恩道門理念的完整性，是聖殿教儀真實無偽的有力論據之一。此外，恩道門完



無論是第一次去聖殿，或者已經去過很多次，若能了解聖殿的教導是以象徵的方式進行，會對你很有幫助。主這位偉大的教師大多也是採用這種方式教導。



主的殿，沐浴在光中，聳立於黑暗中，象徵耶穌基督福音的力量和靈感啓發，猶如一座燈塔般，照耀著日益淪入靈性黑暗的世界。

整地敘述、闡釋福音計畫，使得聖殿崇拜成爲提醒人們記得福音完整結構的最有效方式之一」（“Temple Worship,” *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Apr. 1921, 58）。

如果懷著應有的靈性到聖殿去，心中謹記著聖殿內的教導都具有象徵意義，那麼當你走出聖殿時，這個經驗必定會擴展你的見解，使你感到有所提升，對屬靈事物的知識也會隨之增長；這是最好的教導方式，是受到靈的啓發的。主這位偉大的教師也經常用比喻來教導門徒；比喻就是在話語裡以象徵方式代表難以理解的事物。

聖殿本身也是一種象徵；如果你曾在夜晚觀看一座燈火通明的聖殿，就會知道那是多麼令人難忘的景象。主的殿，沐浴在光中，聳立於黑暗中，象徵耶穌基督福音的力量和靈感啓發，猶如一座燈塔般，照耀著日益淪入靈性黑暗的世界。

進入聖殿時，需換下日常衣服，穿上聖殿的白色衣裳。更換衣服會在更衣室進行，每個人會有一個可以上鎖的小櫃子和完全私密的更衣室。在聖殿中，人人

都要謹守服飾樸素端莊的最高準則。當你將衣物鎖入小櫃子後，同時就放下了世俗的煩惱、憂慮、紛擾。當你身穿白衣走出個人的小更衣室時，會有合一平等的感覺，因爲周圍所有的人都穿著相同的衣服。

### 聖殿婚姻是聖殿教儀的至高教儀

期待聖殿婚姻的人，也許很想知道儀式是如何進行的。我們不會在聖殿外面引述印證（結婚）教儀的用辭，但是我們可以描述印證室裡美麗的陳設，寧靜、祥和的氣氛，以及裡面因爲執行的神聖事工而顯得神聖莊嚴的情景。

新人到祭壇前舉行印證教儀之前，執行印證教儀者會特地給予一些忠告，讓新人接受這番勸勉。以下是在這個場合中，新人可能聽到的話：

「今天是你們結婚的日子，你們都沉浸在婚姻的欣喜之中。聖殿是爲了這樣的教儀而興建的聖所，我們不屬於世，世上的事物在此並不適用，也不應該影響我們在此所進行的事。我們已經走出俗世，進入主的殿，今天是你們一生中最重要的一天。

▲ 日本東京聖殿，1980年10月27日奉獻。

如果懷著應有的靈性到聖殿去，心中謹記著聖殿內的教導都具有象徵意義，那麼當你走出聖殿時，這個經驗必定會擴展你的見解，使你感到有所提升，對屬靈事物的知識也會隨之增長。

「你們的父母生下你們、迎接你們來到世上，預備了肉體凡軀供你們的靈居住。你們都受了洗；洗禮是一項神聖的教儀，象徵潔淨，象徵死亡和復活，也象徵進入新生的樣式，這意謂著悔改和罪的赦免。主晚餐中的聖餐代表了更新洗禮聖約，只要好好遵守這項聖約，我們的罪就能獲得赦免。

「你，新郎，已蒙聖職的按立，首先被授予亞倫聖職，之後應該已經一步一步擔任過亞倫聖職的所有職位——執事、教師、祭司。然後有一天你配稱接受麥基洗德聖職，這是一項高級聖職，被稱為按照神的神聖體制的聖職，或者按照神子體制的神聖聖職（見阿爾瑪書13：18；希拉曼書8：18；教義和聖約107：2-4）。你已獲得聖職的一項職位，現在是一位長老。

「你們都已經接受個人的恩道門，在恩道門中，你們會被賦予永恆的潛力。但是就某方面而言，這一切事物只是預備步驟，為的是幫助你們準備好到祭

壇前，印證為今世及永恆夫妻。你們現在成為一家人，能自由地創造生命，有機會經由奉獻與犧牲，把子女帶到世界上來，養育他們，栽培他們，協助他們安全地度過塵世生活，看著他們有一天也能像你們一樣，參與這些神聖的聖殿教儀。

「你們自願來到這裡，而且已被認定為配稱。在婚姻聖約中彼此接納，乃是一項重責大任，一項伴隨無限祝福的重責大任。」

### **印證能力使人在地上和在天上都結合在一起**

我們若要了解聖殿事工的歷史和教義，就必須了解什麼是印證的能力。我們必須多多少少思索一下，行使印證能力的權鑰為什麼如此重要。

「耶穌到了凱撒利亞·腓立比的境內，就問門徒說：『人說我——人子是誰？』……

「西門·彼得回答說：『您是基督，是永生神的兒子。』



就某方面而言，一切的福音教儀只是預備步驟，為的是要幫助人們來到聖殿、印證為今世及永恆夫妻。

各項事工中，最能使本教會受到保護的，莫過於聖殿事工和輔助聖殿事工的家譜研究；上述這兩項事工，最能提升靈性，最能帶給我們力量，也最需要崇高的正義標準。

「耶穌對他說：『西門·巴·約拿，你是有福的！因為這不是屬血肉的指示你的，乃是我在天上的父指示的。」

「『我還告訴你，你是彼得，我要把我的教會建造在這磐石上；陰間的權柄不能勝過他。」

「『我要把天國的鑰匙給你，凡你在地上所捆綁的，在天上也要捆綁；凡你在地上所釋放的，在天上也要釋放』」（馬太福音16：13，16-19）。

彼得的使命是持有權鑰，持有印證能力，那權柄具有在世上捆綁或印證，或在世上釋放的能力，而在天上也必如此。本教會總會會長為先知、先見、啓示

者，那些權鑰為他所有。現在本教會擁有這項神聖的印證能力。凡知道此一權柄意義的人，莫不視之為最神聖的事物，莫不小心翼翼地持有。不論在任何時期內，世上只有極少數的人會被授予這印證能力——只有在每座聖殿中才有弟兄獲得這項印證能力。這項能力僅能從耶穌基督後期聖徒教會的先知、先見、啓示者暨總會會長而來。

先知約瑟·斯密說，經常有人問他這個問題：「『如果不完成所有這些教儀，我們就不能得救嗎？』我會回答，不能，不能得到圓滿的救恩。耶穌說：『在我父的家裡有許多住處，……我去原是為



你們預備地方去」〔見約翰福音 14：2。〕此處所稱的家，應譯為國度；任何超升到最高住處的人，都必須遵守高榮的律法，也必須遵守全部的律法」（in *History of the Church*, 6:184）。

### 聖殿事工是靈性力量的來源

聖殿乃是本教會靈性力量的核心。我們應該要有心理準備，當我們努力參與這項神聖又充滿靈感啓發的事工，敵人就會設法阻撓教會和我們每一個人。聖殿事工會遭受那麼多阻力，是因為它是後期聖徒和整個教會豐沛靈性力量的來源。

在猶他州洛干聖殿的房角石奉獻典禮上，當時的總會會長團諮理喬治·肯農會長這樣說：

「每一塊為聖殿奠立的基石，每一座依照主為祂的神聖聖職所啓示的序位而完成的聖殿，都削減撒但在世上的力量，增強神及神性的力量，使諸天在至大的力量中為我們的益處而推動，呼求永恆之衆神以及那些住在祂們面前的人，賜福於我們」（in “The Logan Temple,” *Millennial Star*, Nov. 12, 1877, 743）。

當教會成員感到痛苦，或需要作重大的決定而內心沉重無比

時，他們通常會到聖殿去；那是一個卸下憂慮的好地方。在聖殿中，我們能夠獲得屬靈的觀點，在聖殿儀式進行時，我們「不屬於世」。

有時候我們的心思被各種難題困住，太多事情同時分散我們的注意力，使我們無法想清楚、看明白。在聖殿裡，令人分心的事物會如塵埃般落定，迷霧與陰霾亦消散無蹤，使我們能夠「看清」原本看不清的事物，進而從困難中找出先前想不到的解決之道。

我們參與聖殿的神聖教儀事工時，主必將祝福我們。那些祝福並不限於聖殿裡的服務，我們會在所有的事情上蒙受祝福。

**我們在聖殿裡服務，猶如佩帶一面遮身的盾牌，使我們受到保護**各項事工中，最能使本教會受到保護的，莫過於聖殿事工和輔助聖殿事工的家譜研究；上述這兩項事工，最能提升靈性，最能帶給我們力量，也最需要崇高的正義標準。

我們在聖殿裡服務，猶如佩帶一面遮身的盾牌，使我們受到保護，對個人及教會全體皆然。

因此，到聖殿來——來爭取屬於你的祝福。這是神聖的事工。

改寫自準備進入聖殿（小手冊，2002）



「每一塊為聖殿奠立的基石，每一座依照主為祂的神聖聖職所啓示的序位而完成的聖殿，都削減撒但在世上的力量，增強神及神性的力量。」  
——喬治·肯農會長

▲ 巴西古里提巴聖殿，2008年6月1日奉獻。



# 以聖殿爲導向的人民

豪惠·洪德會長（1907-1995）  
耶穌基督後期聖徒教會第十四任總會會長

## 聖殿是教會成員身分的偉大象徵

我們享有殊榮到聖殿獲得自己的祝福，是多麼榮耀的事。我們接受自己的聖殿祝福後，也爲那些死去的人做這事工，又是何等榮幸啊！這部分的聖殿事工是一種無私的事工。不過，只要我們代替他人做聖殿事工，就會有祝福回報在我們身上。因此，主真心企盼祂的人民成爲一群以聖殿爲導向的人民，實在不足爲奇。

主在賜給我們的啓示中，都將聖殿作爲教會成員身分的偉大象徵。嘉德蘭的聖徒準備興建聖殿時，主透過先知約瑟·斯密賜給他們忠告，請思考主在忠告裡指示我們大家應當培養的態度和

正義行爲。這些教訓至今仍舊適用：

「把你們自己組織起來，準備好一切必需的事物，建立一所家宅，即祈禱之家、禁食之家、信心之家、學習之家、榮耀之家、秩序之家、神之家」（教義和聖約88：119）。這樣的態度和行爲是否確實反映出我們每個人所渴望和追求的目標？

## 我們在教會所做的一切努力， 都導向聖殿

我們在傳播福音、成全聖徒和救贖死者方面的一切努力，都導向聖殿，這是因爲聖殿的教儀是非

**要** 在家裡擺一張聖殿的圖片，讓孩子能夠看見；教導他們有關主的殿的目的。

◀ 德國弗萊堡聖殿，1985年6月29日奉獻，2002年9月7日重新奉獻。



嘉德蘭的聖徒準備興建聖殿時，主告訴他們：「建立一所家宅，即祈禱之家、禁食之家、信心之家、學習之家、榮耀之家、秩序之家、神之家。」

常重要的；若沒有聖殿教儀，我們無法回到神的面前。

主的確企盼祂的人民成爲一群以聖殿爲導向的人民，這也是我內心最深切的期許；但願每一位教會成員都能配稱到聖殿去。我希望每一位成年的成員都能配稱持有一張有效的聖殿推薦書——而且要帶在身上，即使與聖殿相隔太遠而不能立即或時常使用。

**聖殿對主而言是神聖的，對我們而言也應當是神聖的**

讓我們成爲一群常去聖殿、喜愛聖殿的人民；讓我們在時間、財力和個人情況許可的情況下，儘快前往聖殿；讓我們不僅爲了死去的親人而去，也爲了參與聖殿崇拜而獲得個人祝福、爲了在那些神聖、聖化過的屋宇內所賜予的聖潔和平安而去。聖殿是一個美

▲ 嘉德蘭聖殿，1836年3月27日奉獻。

▶ 猶他州洛干聖殿，1884年5月17日奉獻，1979年3月13日重新奉獻。

麗之地、啓示之地、和平之地，是主的殿。聖殿對主而言是神聖的，對我們而言也應當是神聖的。

讓我們與兒女分享在聖殿裡所體會到的靈性感受；讓我們更認真、更自在地教導兒女有關主的殿的目的，把適合談論的內容拿來教導。在家裡擺一張聖殿的圖片，讓孩子能夠看見；教導他們有關主的殿的目的。讓他們從小就計畫去聖殿，並一直保持配稱能獲得聖殿的祝福。

### **配稱前往聖殿，是主所悅納的事**

主喜悅我們的青少年配稱地進入聖殿，代替那些在世時沒有機會接受洗禮的人接受洗禮的教儀。主喜悅我們配稱地前往聖殿，親自與祂訂立聖約，印證為夫妻和家人。主也喜悅我們配稱地前往聖殿，代理已逝者接受同樣的救恩教儀，他們當中有許多人急切地等待著有人為他們完成這些教儀。

若要讓聖殿確實成為我們教會成員身分的象徵，我們必須有這樣的渴望。我們必須過配稱的生活而進入聖殿，我們必須遵守主的誠命。如果我們能以夫子

作為生活的典範，將祂的教導和榜樣奉為最高準則，我們就會發現，要配稱地進入聖殿，以及要在生活的各方面都保持表裡如一與忠誠信實，其實並不困難，因為我們在行為與信仰方面只須奉行單一神聖的標準。不管是在家或是在商場，不管是還在求學或是早已脫離校園生活，不管是單獨行事或是與別人共事，我們都會有明確的人生方向和清楚的行為標準。

有能力堅守個人的原則，依照個人信仰過著正直、忠信的生活，才是最重要的事。執著於真理原則——在我們個人的生活中、在家中及家人之間，以及在我們與人接觸、影響他們的所有地方——就是神對我們最終極的要求。這有賴於我們的承諾——承諾要對於神所賜的誠命中我們所知道的真實原則，全心全意、毫不鬆懈地永遠珍惜。如果我們忠誠信守主的原則，必能一直配稱進入聖殿，而且主和祂的聖殿將會是我們作為祂的門徒的偉大象徵。

改寫自1994年11月，聖徒之聲，第2-7頁；  
1995年5月，聖徒之聲，第2-7頁。



讓我們成為一群常去聖殿、喜愛聖殿的人民；讓我們在時間、財力和個人情況許可的情況下，儘快前往聖殿。



# 為聖殿的祝福作準備

羅素·納爾遜長老  
十二使徒定額組

**正如聖殿是為人們準備的，人們也需要為聖殿作好自我準備。**

每一座聖殿外面都鐫刻著「歸主為聖」這句話。<sup>1</sup>這句話說明了聖殿本身和聖殿的目的都是神聖的，凡是進入聖殿的人，也要具備神聖的特質。<sup>2</sup>正如聖殿是為人們準備的，人們也需要為聖殿作好自我準備。

聖殿有別於其他的崇拜屋宇。聖殿和教堂不一樣，會在安息日關閉，讓人們在這神聖的日子能到教會聚會、與家人相處；其他的週間日聖殿則開放進行神聖事工。聖殿其實就是主的殿，特別保留來執行具有永恆意義的教儀，這些教儀包括洗禮、婚姻、恩道門和印證。

每一座聖殿都象徵我們對神的信心，也證明我們相信死後會有來生。聖殿是本教會每一項活動、每一種課程、每一個前進的腳步共同的目標。不論是宣講福音、成全聖徒、救贖死者，我們一切的努力都以神聖聖殿為最終目標。聖殿教儀是絕對重要的，如果沒有這些教儀，我們無法回到神面前，獲得榮耀。

## 每一種聖殿教儀都是鄭重許下承諾的具體表現

在聖殿裡，我們會接受恩道門，恩道門本來的意思就是指一種恩賜。我們在接受這項恩賜時，需要了解恩道門在屬靈方面的意義，以及遵守這些神聖聖約和義務的重

每一座聖殿都象徵我們對神的信心，也證明我們相信死後會有來生。聖殿是本教會每一項活動、每一種課程、每一個前進的腳步共同的目標。

◀ 德州休士頓聖殿，2000年8月26日奉獻。



百翰·楊會長說明：  
「你的恩道門就是接受主的殿中所有必要的教儀，好讓你離開今生以後，能夠通過守哨的天使，……回到父的面前。」

要。每一種「聖殿教儀都不只是從頭到尾做一遍的儀式而已，而是鄭重許下承諾的具體表現。」<sup>3</sup>

聖殿恩道門是透過啓示而賜予的，因此，最好透過啓示來理解，以純潔的心積極尋求。百翰·楊會長曾解釋：「你的恩道門就是接受主的殿中所有必要的教儀，好讓你離開今生以後，能夠通過守哨的天使，……回到父的面前，……獲得永恆的超升。」<sup>4</sup>

### **服從在聖殿裡訂立的神聖聖約，使我們有資格獲得永生**

聖職的印證權柄在每一座聖殿裡行使。戈登·興格萊會長解釋：「在我們所處的這個世界，沒有任何國王、任何總統、任何組織的官員，具有權柄操縱死亡之後的事。每個人在面對死亡之際，都是無助的。然而最謙卑、良善、正義的大祭司若接受了印證權柄，便可以讓在地上結合的，在天上也能結合。」<sup>5</sup>

就像聖職是永恆的——沒有開始也沒有結束——那項聖職的權柄也是永恆的，<sup>6</sup> 因此，聖職的教儀和聖約也都是超越時間的。天使摩羅乃賜給先知約瑟·斯密的第一項啓示裡，曾談到這項聖

職權柄。<sup>7</sup> 主後來賜給先知有關聖殿的指示，祂說道：

「要為我的名建造這家宅，好讓我在其中向我的人民顯示我的教儀；

「就是我認為適於向我的教會顯示世界奠基以前就隱藏起來的事，和屬於圓滿時代的福音期的事。」<sup>8</sup>

我們就是生活在那個福音期，聖殿、教儀、聖約、恩道門和印證，都已經復興了，正如預言所說的一樣，絲毫不差。聖殿教儀讓我們有機會與主和諧，讓家人永恆印證在一起。服從在聖殿裡訂立的神聖聖約，能使我們有資格獲得永生——這是神給人的一切恩賜中最大的。<sup>9</sup>

### **凡是願意作好準備的人，都可以進入聖殿**

因為聖殿是神聖的，因此，主希望聖殿能受到保護，避免遭人褻瀆。凡是願意好好為此一殊榮作準備的人，都得以進入聖殿。在其他需要下功夫努力的領域，都可以用到「準備」這個觀念。我記得我在小時候曾經告訴父母，我想上大學，他們說可以，不



過我得先在基本的學校教育下功夫，並且符合大學入學許可的所有條件才行。同樣地，我們必須先符合獲准進入聖殿的資格，我們要在儀表、智能和靈性方面都作好準備。是否符合資格進入聖殿，是依照每一個申請推薦書的人的個別情況來判斷的。

持有神聖聖職權柄的權鑰、又負有相關責任的人，會與我們進行聖殿推薦書面談，藉此協助我們作好準備。這些領袖關心我們，幫助我們判斷我們是否已經作好準備、可以前往聖殿。他們也愛主，必須確保「不潔的事物

都不被容許進入〔祂的〕家宅」。<sup>10</sup> 因此，這些面談是在一種忠於職責的精神下進行的。

爲了獲得聖殿推薦書，你要如何作準備？你可以和主教商量，也可以和父母、家人、支聯會會長團、教師、或定額組顧問商量。所需的條件很簡單，簡單來說，個人必須遵守主的誠命，因爲那是祂的殿。主已經設立了標準，我們是以客人的身分進入聖殿的。

如果每一位成年成員都夠配稱能擁有——並且確實持有——一張有效的聖殿推薦書，

---

我們必須符合獲准進入聖殿的資格，我們要在儀表、智能和靈性方面都作好準備。



儀表方面的準備是指穿著合宜的服裝到聖殿去，聖殿不是適合穿休閒服飾的場所。凡是要進入神聖聖殿的人，都應該謹守這項尊重身體的教導。

主必定十分歡喜。「和〔主教團成員〕或支聯會會長團成員為聖殿推薦書……面談，是極為寶貴的經驗。這多少可被視為你在最後審判時，為提出供詞的一種有意義的『採排』。」<sup>11</sup>

### 在儀表上作好進聖殿的準備

現在，你手上已經有一張聖殿推薦書，已經可以進行其他準備了。儀表方面的準備是指穿著合宜的服裝到聖殿去，聖殿不是適合穿休閒服飾的場所。後期聖徒的眾先知一再強調要尊重自己的身體。凡是要進入神聖聖殿的人，都應該謹守這項尊重身體的教導。<sup>12</sup>

在聖殿裡面，所有的人都身穿純白無瑕的衣服。「白色象徵純潔，這同樣能提醒我們，神要的是一群純潔的人民。」<sup>13</sup> 年齡、國籍、語言——甚至教會裡的職位——都是次要的。我參加過許多教會總會會長在場參與的恩道門教儀。每一個在教儀室裡

的人，都受到與總會會長相同的禮遇。所有的人並肩而坐，在主人的眼中，人人都是平等的。由於衣著上的統一，出席聖殿教儀能提醒我們「神是不偏待人」的。<sup>14</sup>

新娘和新郎到聖殿裡締結今世和全永恆的婚姻。在聖殿裡，新娘穿著純白的長袖禮服，款式設計或質料都端莊合宜，而且沒有繁複華麗的裝飾。男生不穿著燕尾服或者正式禮服。現任的十二使徒定額組會長培道·潘會長曾經寫道：「當我們沐浴潔淨，穿上乾淨的衣服時，衣服雖不昂貴，但是令主喜悅。我們的穿著，應當使我們能參加聖餐聚會或正式而莊嚴隆重的集會，並感到自在。」<sup>15</sup>

談到聖殿的服裝，母親和祖母可以好好地發揮影響力，教化薰陶子女和孫子女。要是技能、條件都許可，她們可以給予家人實質的激勵。母親若致贈刺繡手帕或聖殿的其他服飾給寶貝子



在聖殿裡面，所有的人都身穿純白無瑕的衣服。由於衣著上的統一，出席聖殿教儀能提醒我們「神是不偏待人」的。

▲ 南非約翰尼斯堡聖殿，1985年8月24日奉獻。



---

談到聖殿的服裝，母親和祖母可以好好地發揮影響力，教化薰陶子女和孫子女。

女或孫子女，將是一項很大的鼓勵，能使他們好好珍藏。

**聖殿加門，象徵持續不輟的承諾**  
穿著聖殿加門具有重大的象徵意義，代表一種持續不輟的承諾。誠如救主為我們樹立典範，使我們明白祂有持守到底的能力，我們穿著加門也是一種證明的方式，表示我們對救主、對祂與我們訂立的永恆聖約，具有持續不輟的信心。

總會會長團曾經針對這項主題，寫了一封致全體成員的信函。他們這樣寫道：

「從教會成員的某些行為可以看出，有些成員不十分明白在聖殿訂立的聖約，聖約中規定要穿著加門以符合神聖恩道門的精神。

「在聖殿內穿上加門的成員，都立約要終身穿著聖殿加門，意思就是說從早到晚都要當內衣穿著。……穿著加門可以得到的保護與祝福的應許，要看遵守聖約的配稱及忠信情況而定。

「穿著加門的基本原則是要時時穿著，不要找機會脫掉。所以，成員無論是在院子裡工作或在家休息，都不應脫下全部或部分的加門而換上游泳衣或不端莊的衣服；參加休閒活動時，如果能把加門適當地穿在衣服內，就不應脫下加門。碰到游泳等必須脫下加門的場合，應該在結束後盡快穿上。」

「衣著端莊、不暴露身體的原則，是這個聖約的重點，也是我們平日穿衣的準則。接受恩道門的成員穿著加門以記念與主訂立的聖約，並且保護自己不受誘惑和邪惡侵擾。個人如何穿著加門是內心承諾跟隨教主的外在表現。」<sup>16</sup>

### 在精神和靈性上作好進聖殿的準備

除了儀表上的準備之外，我們也需要在精神和靈性上作好準備。因為聖殿教儀和聖約是神聖的，我們絕對要謹守義務，不可以在聖殿外面討論聖殿裡面進行的一切。神聖的事物值得我們以神聖的態度對待。

在這個學習之家，我們依照主的方式接受教導，祂的方式有

別於我們的方式。<sup>17</sup> 如果這些教導方式不同於我們在求學過程裡使用的那些較為熟悉的方式，也不足為奇。自亞當和夏娃的時代以來，聖殿教儀和聖約一直是福音裡不可或缺的元素。古時候，人們使用象徵來教導深奧的真理，而今天在聖殿裡，我們也使用這種方式進行教導。

因此，我們必須沉思聖殿裡出現的種種象徵，明瞭各個象徵各代表哪些偉大的事實真理。<sup>18</sup>

「聖殿教儀極富象徵意義，值得我們用一生的時間作有意義的沉思和學習。」<sup>19</sup> 聖殿裡的教導就是那麼簡單，就是那麼優美。沒機會接受教育的人都能了解，受過高深教育的人的智性也能受到激發。

我建議第一次進入聖殿的成員，先閱讀經文指南裡與聖殿相關的條目，例如：「膏抹」、「聖約」、「犧牲」和「聖殿」。不妨也閱讀出埃及記第26～29章和利未記第8章。舊約和無價珍珠裡的摩西書、亞伯拉罕書強調聖殿事工不但是古老的習俗，其教儀更具有歷久不衰的特質。



在這個學習之家，我們依照主的方式接受教導，祂的方式有別於我們的方式。聖殿裡的教導就是那麼簡單，就是那麼優美。

▲ 芬蘭赫爾辛基聖殿，2006年10月22日奉獻。



如果沒有無限的贖罪，全人類將遭逢無可補救的迷失。聖殿教儀和聖約都在教導贖罪的救贖力量。

### **與神訂立聖約，既能獲得保護，又能獲賜能力**

為進入聖殿作準備時，需要特別記得兩個觀念。第一是：聖約。我們需要記得，聖約就是承諾。與神訂立的聖約不應視為一種限制，而是一種保護。與神訂立聖約可以保護我們遠離危險。

這不是一個新的觀念。比如說，如果供水系統的水質有問題，我們會過濾水源。同樣地，神聖聖約能保護我們，遠離傷害。只要選擇拒絕所有不潔的事物，<sup>20</sup>我們就不會錯失珍貴的事物，反而能得到唯有獲得永生者才能領略的榮耀。遵守聖約並非約束，而是被賦予能力。這能使我們獲得提升，超越自身的眼界和能力。這有如在泥濘的田野裡蹣跚前進和乘著超音波噴射機翱翔天際之間的差別。與神訂立聖約，既是保護，又能獲賜能力。

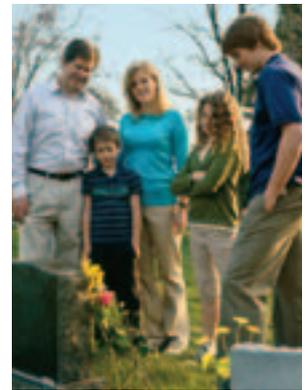
在精神方面作準備的第二項觀念強調的是：贖罪。耶穌基

督的贖罪是全人類歷史上最重要的壯舉，也是救恩計畫的核心所在。如果沒有無限的贖罪，全人類將遭逢無可補救的迷失。聖殿教儀和聖約都教導贖罪的救贖力量。

### **透過服從在聖殿裡訂立的聖約，我們可以獲得永生**

在聖殿裡服務，可以為今生和永恆帶來祝福。十二使徒定額組的尼爾·麥士維長老曾說：「聖殿事工不是遁世，反而是在我們準備迎向一個更好的世界時，更迫切地感到需要改善這個世界。因此，置身於主的殿可讓我們有別於這個世界，進而在世界上發揮更大的影響力。」<sup>21</sup>

只要我們今生忠誠信實，就可以獲得永生。不死就是永遠活著，永生的意思不只是不死；永生是獲得在最高層天的超升，而且生活在一個家庭單位裡。神宣告，祂偉大的使命宣言是——「我的事工



我們若能蒙福接受永恆的印證，就能將死亡看作是神偉大的幸福計畫裡必要的一環，好好面對。

「經由……聖職能力，丈夫和妻子可被印證，或為永恆而結婚，孩子們可被永恆地印證給其父母；使家庭因此成為永恆。」——約瑟·斐亭·斯密會長

和榮耀」——是「促成人的不死和永生」。<sup>22</sup> 不死，是祂無條件賜給我們——是普賜給全人類的一種免費的救恩恩賜。然而如果要獲得永生，甚至是超升，則只有透過服從在神的神聖聖殿裡訂立的聖約、接受教儀，才能獲得。

當我們親愛的家人去世而離開我們的家庭生活圈時，聖殿的祝福便顯得格外有意義。知道這不過是暫時的離別，會帶給我

們出人意外的平安。<sup>23</sup> 約瑟·斐亭·斯密會長曾經寫道：「經由以來加所授予的此項聖職能力，丈夫和妻子可被印證，或為永恆而結婚，孩子們可被永恆地印證給其父母；使家庭因此成為永恆，死亡不會使家人分離。」<sup>24</sup> 我們若能蒙福接受永恆的印證，就能將死亡看作是神偉大的幸福計畫<sup>25</sup>裡必要的一環，好好面對。

**我們在聖殿裡獲得的永恆觀點，能使我們有力量承受生活的考驗** 永恆觀點能幫助我們持續不輟、完全忠於訂立過的種種聖約。培道·潘會長強調「教儀和聖約成為我們獲准來到神跟前的憑據。配稱地接受教儀與聖約是一生的追尋，而接受之後加以持守，就是今世的考驗。」<sup>26</sup>

聖殿教儀不僅和我們的永恆榮耀有關，也和已逝祖先的榮耀息息相關。「因為他們的救恩對於我們的救恩是必要而重要的，……他們若沒有我們，就不能成為完全——我們若沒有我們的死者，也不能成為完全。」<sup>27</sup> 為他們服務，使我們有機會持續不輟地進行聖殿崇拜，無私地以替代方式進行事工，而我們所效



法的典範，正是主爲了造福所有世人所成就的贖罪。

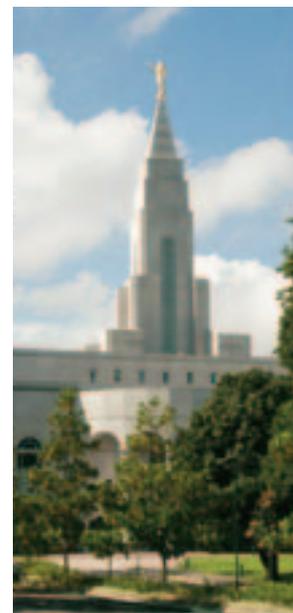
有朝一日，我們必定會見到我們的造物主，在審判欄前與祂相見。經文教導我們：「守門者就是以色列聖者；祂在那裡不雇用僕人；除了藉著那扇門，別無他途；沒有人能欺瞞祂，因爲主神就是祂的名。」<sup>28</sup> 屆時，主將親自判定我們是否忠於與祂在聖殿裡立下的聖約，因而配得祂應許給遵守聖約者的榮耀祝福。

這樣的觀點使我們有力量度過生活裡的考驗。培道·潘會長曾

說：「我們一切教導的最終目的，是讓父母兒女能在對主耶穌基督的信心中合而爲一，在家中享有快樂，在永恆婚姻中印證，與各世代的家人連接在一起，以確保能在天父的面前獲得超升。」<sup>29</sup>

每一座聖殿都是我們成員身分的象徵，都是我們相信死後有來生的標記，更是我們和家人邁向永恆榮耀的墊腳石。我祈求每一位成員都能作好準備，領受聖殿的奇妙祝福。

改寫自 *Ensign*, Mar. 2002, 17–23



每一座聖殿都是我們成員身分的象徵，都是我們相信死後有來生的標記，更是我們和家人邁向永恆榮耀的墊腳石。

註：

1. 見出埃及記28：36；39：30；詩篇93：5。
2. 見出埃及記19：5-6；利未記19：1-2；詩篇24：3-5；帖撒羅尼迦前書4：7；摩羅乃書10：32-33；教義和聖約20：69；110：6-9；亦見經文指南，「聖潔」。
3. *Teachings of Gordon B. Hinckley* (1997), 638.
4. *Discourses of Brigham Young*, sel. John A. Widtsoe (1954), 416.
5. *Teachings of Gordon B. Hinckley*, 639.
6. 見經文指南，約譯，希伯來書7：3；阿爾瑪書13：8。
7. 見教義和聖約2：1（日期：1823年9月21日）；亦見138：47-48。
8. 教義和聖約124：40-41。
9. 見教義和聖約14：7。
10. 教義和聖約第109：20。
11. 羅素·納爾遜，1991年1月，聖徒之聲，第67頁。
12. 見戈登·興格萊，2001年7月，利阿賀拿，第67頁；「母親們，妳們最大的挑戰」，2001年7月，利阿賀拿，第115頁。在這些演講裡，興格萊會長宣讀總會會長團和十二使徒的聲明：「教會不贊成刺青，除非是爲了醫療目的，否則也不贊成在身體上打洞。對於女性在最低限度下穿耳洞方便佩戴一副耳環，教會不表立場。」亦見「先知給青年忠告，並爲他們祈禱」，2001年4月，利阿賀拿，第37頁。
13. Neal A. Maxwell, *Not My Will, But Thine* (1988), 135；亦見教義和聖約100：16。
14. 使徒行傳10：34；亦見摩羅乃書8：12。
15. Boyd K. Packer, *The Holy Temple* (1980), 73.
16. 總會會長團信函，1988年10月10日。
17. 見以賽亞書55：8-9。
18. 見John A. Widtsoe, "Temple Worship," *Utah Genealogical and Historical Magazine*, Apr. 1921, 62。
19. 李察·司考德，1999年7月，利阿賀拿，第28頁。
20. 見摩羅乃書10：32；約譯，馬太福音16：26。
21. Neal A. Maxwell, *Not My Will, But Thine*, 135.
22. 摩西書1：39。
23. 見腓立比書4：7。
24. 約瑟·斐亭·斯密，救恩的教義，布司·麥康基編，共三卷(1954-1956)，2:113。
25. 見阿爾瑪書42：8。
26. 培道·潘，1987年7月，聖徒之聲，第20頁。
27. 教義和聖約128：15。
28. 尼腓二書9：41。
29. 參閱培道·潘，1995年7月，聖徒之聲，第8頁。

▲ 巴西雷西非聖殿，2000年12月15日奉獻。



# 聖殿的歷史

雅各·陶美芝長老 (1862-1933)  
十二使徒定額組

## 保留之地

聖殿的基本理念一直以來就是一個特地保留來舉行神聖儀式的地方；更嚴格地說，聖殿是專為進行神聖的典禮和儀式而興建的建築。

拉丁文 *Templum* 與希伯來文的 *beth Elohim* 為同義詞，意思是神的住處；因此，依字面上的解釋，就是指主的殿。

在許多不同的時代，不論是偶像崇拜者或者真實而活著的神的跟隨者，都會興建這類建築。這些聖殿的外院可以舉行一般集會和公開典禮，然而內部區域一向只有被按立的祭司才可以進入，據悉神會在這裡顯現。在人

們心中，聖殿從來都不是一般大眾集會的地方，而是一個神聖的場所，被奉獻來進行特定的崇拜制度裡最莊嚴的儀式。

## 古代以色列的會幕



在古代，以色列人民因興建以活神為名的聖所而在各國中揚名。他們表明事奉的是耶和華，興建聖所就是耶和華特別要求他們去做的事。以色列國的歷史是從出埃及開始算起，他們一逃離奉行偶像崇拜的埃及後，就受到吩咐去預備一座聖所，使

古 往今來，主的約民都將建造聖殿視為主特別要求他們去做的一項工作。

◀ 嘉德蘭聖殿內部，攝於20世紀初期。



▲ 摩西膏抹亞倫，讓亞倫在會幕裡擔任祭司。

▲ 以色列人在曠野流浪期間，會幕是他們便於攜帶的聖殿。

他們奉為主和王的耶和華能在其中顯現，曉諭祂的旨意。

以色列人將會幕視為神聖之地，是耶和華的聖所，那是照著神所啓示的計畫和規格建造的（見出埃及記第26~27章）。它的結構精巧、便於攜帶，雖然只是個帳棚，卻是人民用最上乘、最珍貴、最昂貴的材料建造而成。會幕造得這樣精巧絕倫，乃是因為那是一個國家對主的奉獻，因此各方面都是人民絕佳的奉獻之物，而耶和華神的悅納，聖化了此一獻禮。

以色列人在曠野中流浪四十年之後，最後在應許地定居，這群約民終於擁有屬於自

己的迦南地。這時候會幕設立在示羅，各支派會前往該地，求知神的旨意和話語（見約書亞記18：1；19：51；21：2；士師記18：31；撒母耳記上1：3，24；4：3-4）。之後，會幕遷往基遍（見歷代志上21：29；歷代志下1：3），後來又遷往大衛城，也就是錫安（見撒母耳記下6：12；歷代志下5：2）。

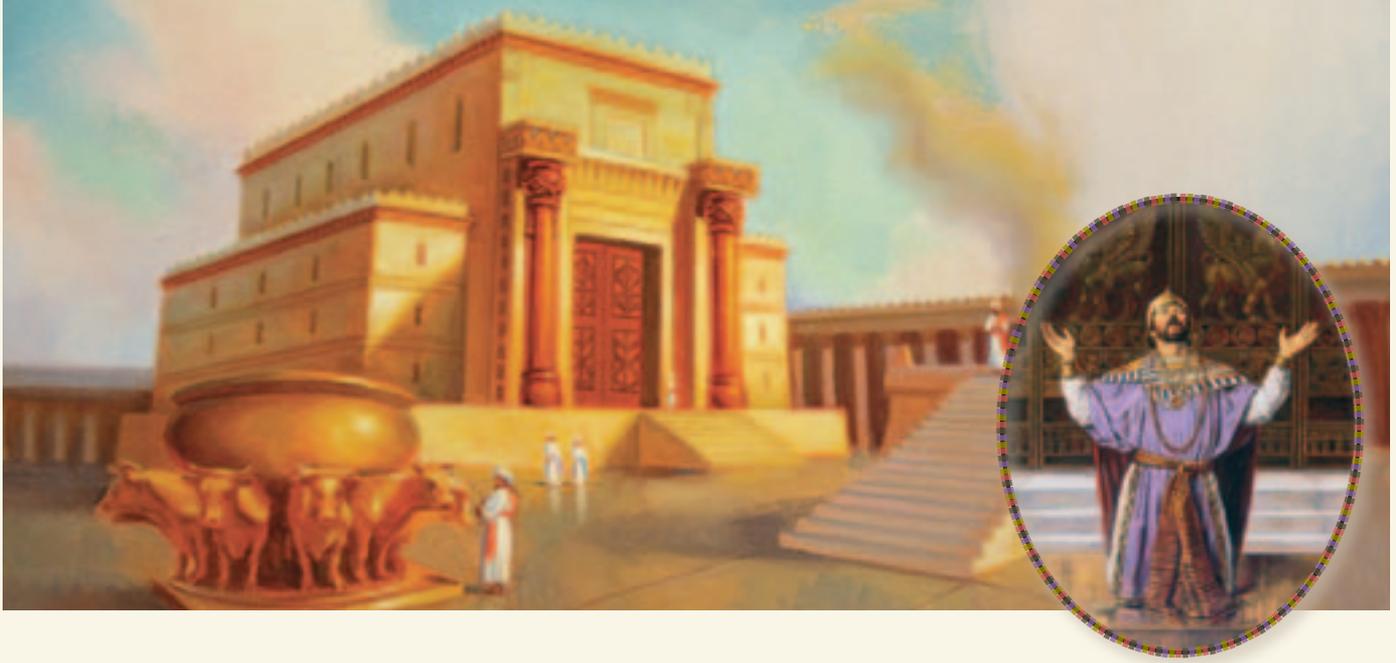
### 所羅門的聖殿



以色列的第二位君王大衛企盼為主建造一所聖殿並為此計畫，他說，身為國王的他住在香柏木的宮中，而神的聖所卻只是一個帳幕，

這樣並不相宜（見撒母耳記下7：2）。但主藉著先知拿單的口對他說話，拒絕了興建聖殿的提議，因為以色列王大衛雖然在許多方面是一位合神心意的人，卻有罪在身，而這罪尚未獲得寬恕（見撒母耳記下7：1-13；歷代志上28：2-3）。不過，大衛還是獲准為主的殿聚集建材；這座殿不是由他建造，而是由他的兒子所羅門來建造。

所羅門即位後，立刻展開這項工作。他在登基的第四年，完成了地基，這座聖殿在七年半內竣工。所羅門聖殿的興建是一件劃時代的大事，不



▲ 所羅門聖殿於主前1005年落成，是歷史上最精妙絕倫的建築之一。

▲ 所羅門聖殿的奉獻儀式長達七天——是以色列舉國感到神聖而歡欣的一週。

僅在以色列歷史上如此，在世界歷史上亦然。

根據公認的年代表，這座聖殿大約在主前1005年落成。依建築樣式和興建工法、設計和耗資而論，都是歷史上最精妙絕倫的建築物之一。奉獻儀式長達七天——是以色列舉國感到神聖而歡欣的一週。祭司們退下時，在瀰漫著雲彩的聖所內，主顯示了祂的悅納，「因為耶和華的榮光充滿了神的殿」（歷代志下5：14；亦見出埃及記40：35；歷代志下7：1-2）。

### 所羅門聖殿遭褻瀆

這座輝煌建築物的榮景為時甚短，在奉獻三十四年之後，也

就是所羅門死後僅五年，這座聖殿開始凋敝；而這種凋敝的情形很快就演變為大肆掠奪的慘況，最終淪為真正的褻瀆行為。崇拜偶像的婦女以不正當的手段將所羅門誘入歧途，他恣意妄為的行徑助長了以色列國的罪惡。這座聖殿很快地不再神聖，耶和華也不再保護這個不復神聖的場所。

以色列人曾經逃離埃及人的奴役束縛，此時埃及人趁機再度壓迫以色列人。埃及王示撒攻佔耶路撒冷，「奪了耶和華殿……裡的寶物」（列王紀上14：25-26）。這種褻瀆的惡行持續了數世紀之久。埃及人

劫掠後的二百十六年，猶大王亞哈斯搬走祭壇和洗濯盆，徒留一所曾為聖殿的屋宇（見列王紀下16：7-9，17-18；亦見歷代志下28：24-25）。稍後，巴比倫王尼布甲尼撒將聖殿掠奪一空，然後將聖殿焚毀（見歷代志下36：18-19；亦見列王紀下24：13；25：9）。

### 所羅巴伯聖殿



因此，在我們的主降生前約600年，以色列連一座聖殿也沒有，人民崇拜偶像，變得非常邪惡，於是主棄絕了他們和他們的聖所。由十二支派中大約十個支派組成的



▲ 猶太人被俘虜到巴比倫期間，獲准返回耶路撒冷重新建造聖殿。

▲ 救主的許多生平事蹟顯示，祂知道聖殿的神聖性。

以色列王國，約在主前721年被亞述征服，而在一個世紀後，猶大王國被巴比倫人征服。猶大的人民——此後通稱為猶太人——有長達70年的時間成為俘虜，此事應驗了先知的預言（見耶利米書25：11-12；29：10）。

之後，在塞魯士（見以斯拉記第1，2章）和大流士（見以斯拉記第6章）的仁政統治下，以色列人獲准回到耶路撒冷，依照他們的信仰重新建立一座聖殿。為了紀念督導這項工程的人物，歷史上稱這座重建的聖殿為所羅巴伯聖殿。雖然這座聖殿和盛極一時的所羅門聖殿比起來，在裝飾和陳設方面都大為遜色，但是那已是

人民窮盡心力所能建造的最好的聖殿，象徵主的約民對祂的敬愛和忠誠，而主也悅納了這座奉獻給祂的聖殿。

### 希律聖殿



約在基督降生前16年，猶大王希律一世開始重建當時已經腐朽、成為廢墟的所羅巴伯聖殿。這座建築物已經屹立五個世紀，難免因歲月的摧殘而殘破不堪。

救主的生平事蹟有許多都與希律聖殿有關。從經文中可以很明顯地看出，基督反對聖殿供作鄙俗、商業的用途，認

為這樣一來褻瀆了聖殿，也就是說祂知道、並承認聖殿週邊場地的神聖性。不論怎麼稱呼這個地方，對祂來說，那都是主的殿。

主尚在世上時，即已預言聖殿將遭到徹底破壞（見馬太福音24：1-2；馬可福音13：1-2；路加福音21：6）。主後70年，提多率領羅馬人攻佔耶路撒冷，聖殿亦受波及，付之一炬。

### 古代美洲的聖殿



希律聖殿是古代在東半球興建的最後一座聖殿。自從這座巨大的建築物遭到破壞，一直到耶穌基督的教



▲ 復活的教主在美洲大陸顯現時，曾經前往聖殿。

▲ 世上經過多年的叛教之後，神透過約瑟·斯密復興了聖殿崇拜所需的權柄。

會在19世紀復興重建以來，有關興建聖殿的唯一紀錄僅見於摩爾門經，證實曾有聖殿興建於現今所知的美洲大陸之上。然而我們對這些興建於西半球的聖殿所知甚少，對於這些聖殿裡執行教儀的情形更是無從得知。當時的人們曾於主前約570年興建一座聖殿，據我們所知，這座聖殿乃是仿照所羅門聖殿的樣式興建而成，不過遠不及鉅資打造的所羅門聖殿那般雄偉壯觀（見尼腓二書5：16）。

當復活的主向西方大陸的尼腓人顯現時，祂發覺他們聚集在聖殿的周圍（見尼腓三書11：1-10）。

然而，摩爾門經後來並沒有再提到聖殿，甚至後來耶路撒冷的聖殿被摧毀時也如此，而且基督降生約四百年後，尼腓民族也滅亡了。因此，很明顯的，在世上發生大叛教的早期，聖殿從東西半球消失，而人們對於聖殿獨特之處的觀念也一無所知。

### 叛教和復興

長達好幾個世紀，沒有一所聖所奉獻給主；事實上，似乎沒有人認為有此必要，不過當時的人倒是興建了許多奢華、富麗堂皇的建築。這些建築有些奉獻給彼得和保羅，有些給雅各和約翰，有的則奉獻給了抹

大拉的馬利亞和童貞女，但卻沒有一座是藉由耶穌基督的權柄、以祂的名為名，為了崇敬祂而興建的。在各處的會堂及聖所、教會和大教堂，人子沒有一個可稱為屬於祂自己的地方。

直到19世紀，福音及昔日福音的各項能力和特權復興時，神聖聖職才再度在世人之中出現。要記住，對聖殿而言，奉神的名發言和行事的權柄是不可或缺的，要是沒有神聖聖職的權柄，聖殿是不具效力的。古代的福音經由約瑟·斯密復興到世上，古代的律法



▲ 近代的第一座聖殿於1836年3月在俄亥俄州嘉德蘭奉獻。



▲ 百翰·楊抵達鹽湖谷後不久，宣告：「就在這裡，要建造神的殿」。

亦重新確立。經過約瑟先知的努力，神聖能力彰顯發揮，耶穌基督後期聖徒教會終於組織、成立。

### 近代的聖殿



本教會在成立初期即已開始興建聖殿（見教義和聖約36：8；42：36；133：2）。1833年6月1日，在賜給先知約瑟·斯密的一項啓示中，主指示要立即建造一所神聖屋宇，並應許要在這屋宇中把能力和權柄授予祂揀選的僕人（見教義和聖約第95篇）。

人民樂意響應這項要求並忠誠奉獻。儘管貧窮困頓又面對無情的迫害，工程仍繼續進行直到完成。1836年3月，第一座現代的聖殿在俄亥俄州嘉德蘭奉獻（見教義和聖約第109篇）。這場奉獻儀式值得注意之處是有神聖的顯現，可與古代第一座聖殿奉獻時的情景相比擬；後來天上的人物數度在這座神聖的屋宇內顯現，將神的旨意啓示給世人。人們再度在這座聖殿裡看到主耶穌並聽到祂說話（見教義和聖約110：1-10）。

嘉德蘭聖殿奉獻不到兩年的時間，就被當初興建的人

捨棄；他們遭到迫害，被迫逃離，他們離開後，這座神聖的聖殿就成了一棟普通的建築。

後期聖徒遷徙，首先前往密蘇里州，後來再到伊利諾州納府。這群人剛在新居安定下來，就獲得啓示，要他們再以神的名建造一座神聖的屋宇。

雖然這些人民勢必再度被迫逃離，雖然他們明知這座聖殿完工後，不久就要被捨棄，他們還是盡心盡力地勤奮工作，完成並妥善佈置這座建築。這座聖殿於1846年4月30日奉獻，不過在這座建築完工之前，人們就已經開始遷離了。



▲自1893年迄今，世界各地已有130餘座聖殿落成奉獻。

這座聖殿由一群貧窮、卻願意犧牲奉獻的人建造，卻也被他們所捨棄。1848年11月，這座聖殿遭人縱火焚毀；1850年5月，燒得焦黑的殘破外牆被颶風破壞。

1847年7月24日，摩爾門先驅者在如今的鹽湖城建立了一處屯墾區。數天之後，先知暨領袖百翰·楊指著長滿山艾樹叢的一處荒地，用手杖擊打著貧瘠的地面，宣告：「就在這裡，我們要建造我們的神的殿。」。那個地點現在是美麗的聖殿廣場，城市在其周圍漸漸發展起來。鹽湖聖殿的興建歷時40年，於1892年4月6日安

放頂石，一年後這座落成的聖殿舉行奉獻典禮。

### 神的託付



古往今來，主的約民都將建造聖殿視為主特別要求他們去做的一項工作。聖殿顯然不止是聚會場所或教堂，不止是會堂或大教堂，而是主的殿，是為了主與神聖聖職之間的密切配合而奉獻，專為至高、至聖的教儀之用。此外，要確實成為一所神聖的聖殿——蒙神悅納，並由祂承認是祂的屋宇——該項奉獻必須

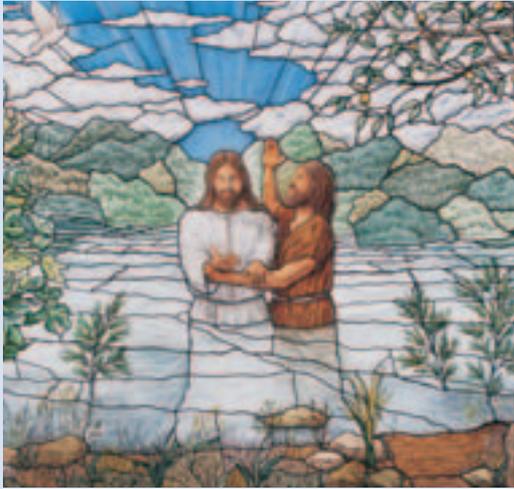
是神事先吩咐的，而且所奉獻之物與奉獻者都必須配稱。

耶穌基督後期聖徒教會宣布，本教會擁有再度復興到世上的神聖聖職，並蒙受神聖的託付來建造並維護聖殿，獻給真實而活著的神，要以祂為名，用來事奉祂，在那些神聖的建築內執行聖職的教儀，而這些教儀在今生及死後都具有結合的效力。

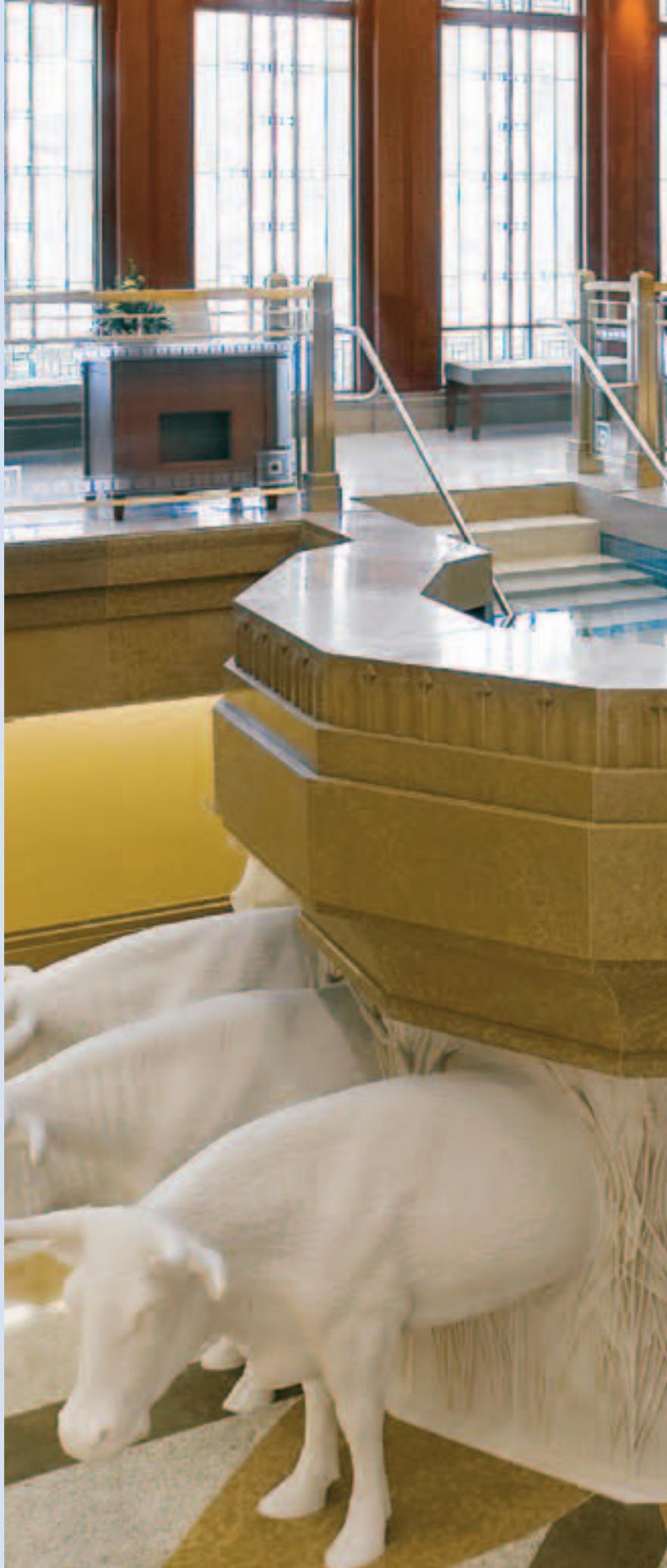
改寫自 *The House of the Lord: A Study of Holy Sanctuaries, Ancient and Modern* (1968)

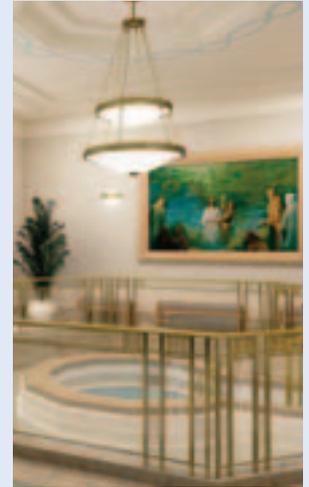
後期聖徒聖殿一覽表，請瀏覽網站 [temples.lds.org](http://temples.lds.org)

- ▲墨西哥坦比哥聖殿，2000年5月20日奉獻。
- ▲薩摩亞亞畢亞聖殿，1983年8月5日奉獻，2005年9月4日重新奉獻。
- ▲西班牙馬德里聖殿，1999年3月19日奉獻。



# 屬於 這家宅 的事





聖殿的洗禮池放置在十二頭公牛的背上（見歷代志下4：2-4），這十二頭公牛象徵以色列的十二支派。要效法救主無私無我、為人服務的榜樣，我們可以為生前並未接受洗禮的祖先進行這項教儀。

- ◀ 伊利諾州納府聖殿，彩繪玻璃窗（最左）。
- ◀ 猶他州卓沛聖殿，洗禮池。
- ▲ 亞利桑那州希拉谷聖殿，洗禮池。



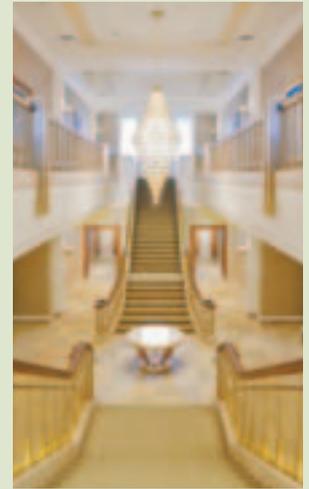
在教儀室裡，會概述神為祂的兒女制定的計畫。後期聖徒從中學習到他們的前生、今生、世界的創造、世人的墜落、耶穌基督擔任神所有兒女的救贖主此一重要角色，以及神的兒女來生可以獲得的祝福。



- ▲ 紐約州曼哈頓聖殿，教儀室。
- ▶ 加州紐波特海灘聖殿，教儀室。







高榮室象徵超升與平安祥和的境界，凡是奉行耶穌基督福音的人，都可以達到這樣的境界。這個房間代表永恆的家庭可以在天父和祂的兒子耶穌基督的面前，享有滿足、內心和諧及平安。

◀ 德州聖安東尼奧聖殿，高榮室。

▲ 猶他州奧刻爾山聖殿，階梯。



在印證室裡，新娘和  
新郎不僅為今生，  
也為永恆締結婚姻。



- ▲ 墨西哥墨西哥市聖殿，鑲嵌木桌。
- ▶ 加拿大卑詩省溫哥華聖殿，印證室。





# 聖殿教儀，聖殿祝福

## 我們的聖殿婚姻 值得付出一切代價

喬凡尼·米迪納

我第一次創業嘗到敗績，第二個生意又發生大火，燒個精光，這時候，我不禁懷疑自己是不是還能帶未婚妻蘋妮到聖殿去。我們早就聽說去聖殿會經歷一場信心的考驗，不過，在我們設立聖殿婚姻這個目標的時候，渾然不知我們的信心會受到多麼徹底的試煉。

蘋妮和我是在故鄉巴拿馬傳完教之後認識的。由於巴拿馬法律規定凡是想從聖殿展開婚姻生活的人，必須在前往聖殿前先公證結婚，而距離我們最近的聖殿是瓜地馬拉的瓜地馬拉市聖殿。這是一趟費用昂貴、困難重重的旅程，不過，我們無論如何都要

擁有印證的祝福。

跟蘋妮求婚之後的第二天，我失業了。我並沒有被擊倒，決定開觀光巴士來賺錢，只不過第一天晚上我的巴士就故障了。我雖然很擔心，但意志依舊堅定，於是決定販賣圓領衫。我到工廠批貨的那天早上，發現就在前一天晚上，製作圓領衫的廠房著火，付之一炬，我的希望好像也隨著那把火灰飛煙滅了。

距離下一次預定的聖殿之旅只剩下幾個月而已，可是到目前為止，我為了籌錢所付出的每一分努力，都因意外的失敗而化為烏有。我離開燒得面目全非、餘燼未息的廠房以後，去找蘋妮。

我告訴她：「我現在一無所有，也許妳不應該嫁給我。」

她說：「我要是爲了錢而結

我們相信，在我們這時代復興的聖職具有印證能力，因此我們並未放棄，知道我們為今世和全永恆而締結的聖殿婚姻，是值得我們付出一切犧牲代價去獲得的。

◀ 瓜地馬拉瓜地馬拉市聖殿，1984年12月14日奉獻。



婚的話，早就結婚了。我不是爲了錢結婚，我要跟你結婚，是因爲我愛你。」

這就是轉捩點。我們覺得自己通過了一個重要的考驗。當我們懷著信心勇往直前，機會的大門也一扇扇地打開。我找到了一份製作家具的工作，不過收入還是不夠支出。後來一位好心的主教願意資助我們搭巴士的費用，我們雖然很興奮，可是總覺得不妥當，因爲我們想自食其力。不過，看到他真心想幫忙，我們於是問他，可不可以給薊妮一份工

作，他答應了。

我們賺到了足夠前往聖殿的錢之後，先公證結婚，最後終於和其他10位成員一起前往瓜地馬拉。不過，我們的考驗還沒有結束。

哥斯大黎加的邊境發生交通大罷工，使得我們無法上路。在邊境等了兩天之後，我們的司機決定要折返。但是薊妮和我連同另外兩位弟兄、一對夫婦決定不放棄。眼睜睜地看著巴士掉頭迴轉、揚長而去以後，我們步行進入哥斯大黎加國境。我們一直走，睡

就睡在路邊可以遮風避雨的地方，最後總算抵達尼加拉瓜邊境。我們設法搭乘計程車前往首都，在當地買了一張公車票到宏都拉斯邊境。花了兩天時間，又換了兩趟巴士以後，終於抵達聖殿。我們渾身又髒又累，而且花費已經遠遠超出預算，不過我們都很快樂。

第二天，就在我們一切的考驗、耽擱都過去之後，我們終於印證爲永恆夫妻。我們滿心洋溢著喜悅——一切的努力、等待、擔憂都是值得的！

並不是每一個要到聖殿結婚的人都會面對這樣的挑戰，但是對薊妮和我來說（以及跟我們一起到聖殿去的人而言），這些體驗都是一種磨練的過程，更是我人生旅程中最美好的體驗之一。

如果我們到聖殿結婚，目的只是爲了世俗的愛情，我們是不可能達成的。但是由於我們相信，在我們這時代復興的聖職具有印證能力，因此我們並未放棄，知道我們爲今世和全永恆而締結的聖殿婚姻，是值得我們付出一切犧牲代價去獲得的。

## 聖殿有什麼幫助

法蘭西斯·哈吉遜

爲人父母的都知道，養兒育女會帶來一些意想不到的挑戰與祝福。外子和我發現，從永恆觀點來看親職的角色時，除了深感責任重大外，也伴隨著莫大的希望。

當然，主已經賜予我們靈性的酬賞來減輕我們的負擔。對我們家庭而言，在孩子長大、生活也變得愈來愈複雜的同時，我們家庭最大的靈性酬賞就是可以去主的殿，接受祂的幫助。我們發現可以把種種特殊的問題帶到聖殿去與主商量。

孩子一步入青少年階段，我們即意識到他們可能會犯下嚴重的錯誤。或許最令人害怕的就是體認到，即使我們作了一切知道該做的事，危險的徵兆仍隱約浮現。

後來我們發現，在我們試著協助孩子選擇正義時，聖殿崇拜會是其中的一項重要助力。我們懷著爲孩子禁食、祈禱的心意到聖殿去，因而獲得了莫大的力量和祝福。我們祈求獲得做好個人準備的心情，在進入聖殿之前有適當的思想

和態度。在適當的時機，我們在聖殿內沉思，會想到我們身爲父母的角色，以及我們掛念的孩子個別的需求。

有時候，答案迅速而明確地來到。第一次發生這種情形的時候，我們還以爲是巧合。但不久我們就清楚發現，我們正在經歷一種祝福從天而降的過程。

有時候答案是從影響子女生活的人身上得來的，例如充滿愛心的主教幫助我們讀大學的女兒度過一個難關。其他孩子也經歷過相同的祝福。每個人都有選擇權，他們也可以選擇不按照我們期望的方式去處理事情，然而我們覺得我們在聖殿的服務爲兒女的生活帶來了上天的幫助。

我們在聖殿中崇拜所獲得的益處，不只是讓孩子蒙福而

已。有一次，外子在職場上面臨相當棘手的就業問題，他決定把問題帶到聖殿去。那天，主祝福他，讓他感覺到某段經文正是他問題的解答。

他一回到家，就迫不及待地翻開經文，很高興能找到解決問題的方法。這次經驗使我們對於經文的應用，有了全新的觀感。主會對祂的兒女說話，使我們想到一些經文，找到蘊藏其中的答案來解決我們的問題。我們很感謝在聖殿中學到這項原則。

在這惡貫滿盈、撒但竭力破壞家庭的世界中，知道能到主的殿中尋求指引，實在是一件令人欣慰的事。我們照顧家人時，無論面臨什麼困難，只要到聖殿去尋求庇護及安慰，必定能獲得喜樂。





# 前往聖殿的道路

**聖**殿是主的殿，我們在這個地方學習天父的事、跟祂訂立聖約（或許下承諾）、接受美好祝福。在聖殿裡面，我們為自己、也為已經去世了的親人進行重要的事工。在聖殿裡進行的事工包括代替已經去世了的人進行洗禮、恩道門以及印證，這些就叫做聖殿教儀。

## 聖殿裡面會做什麼事 代替已經去世了的人接受洗禮

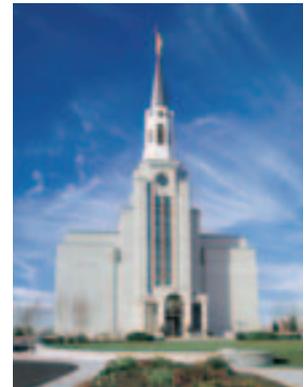
等你滿八歲的時候，可以接受洗禮和證實禮，成為耶穌基督後期聖徒教會的成員。你有很多祖先在還沒有接受洗禮和證實以前就去世了。雖然他們的身體已經死亡，靈體卻還活在靈的世界裡，他們在那裡可以學習到耶穌基督的福音。

在你滿12歲的時候，可以到聖殿去幫助這些人，用他們的名字接受洗禮和證實禮。之後，他們可以選擇是不是要接受洗禮和證實禮。代替已經去世了的人接受洗禮時，你會全身穿著白色的衣服，就像你自己受洗的時候一樣。

請爸媽幫助你，看看家族裡已經去世的人有哪些還沒有在耶穌基督後期聖徒教會裡受洗，列出名單，同時確認清楚，是不是已經有人到聖殿代替這些人接受洗禮了。

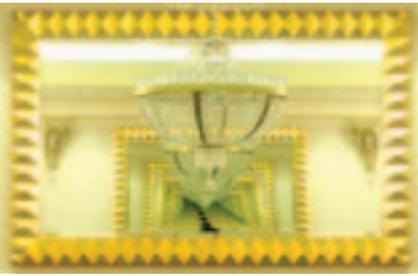
## 恩道門

聖殿裡的一大祝福是恩道門。恩道門的意思是「禮物」、「恩賜」。在你接受恩道門時，會學習到更多有關救恩計畫的事，也會立下聖約。聖約就是我們對天



你知道哪一座聖殿離你最近嗎？把那座聖殿畫出來，掛在你每天都看得到的地方。

▲ 麻薩諸塞州波士頓聖殿，2000年10月1日奉獻。



請看這張圖裡的鏡子，有些印證室有這樣的鏡子。我們的家庭因為在聖殿裡印證，就會像這面鏡子裡反射的影像一樣，可以永遠延續下去。

▲ 奈及利亞阿巴聖殿，印證室。

父的承諾。當你遵守這些聖約，就是在作準備，讓自己將來有一天能夠和天父、和耶穌基督住在一起。

聖殿裡面有一個很漂亮、很寧靜的房間，叫做高榮室。在高榮室裡面，我們會感覺到和天父、和耶穌基督很接近，也可以稍微體會一下將來跟祂們一起住在高榮國度裡是什麼感覺。

### 為今世和永恆的印證

一男一女在聖殿裡結婚的時候，會跪在祭壇前，為今世和全永恆印證在一起。這句話的意思是說，他們和他們的小孩可以結合在一起，成為永恆的家庭。你要計畫將來在聖殿裡結婚，這是聖殿最偉大的祝福。

### 聖殿推薦書

聖殿是很神聖的地方，主教和分會會長要確定進到聖殿裡面的人，都作好準備，而且是配稱的。在你進去聖殿以前，會先和你的主教（或是分會會長）進行一項特別的面談。他會問你，你對教會有沒有見證，是不是遵守誠命、支持教會領袖、遵守智慧語、繳付什一奉獻，而且你所說的話和所做的事情都很誠實。他也會幫助你知道，要做到哪些事才配稱進入聖殿。

照著下面的路徑往前走，看看你可以作哪些準備，好讓自己可以進入聖殿。



對耶穌基督有信心。



遵守誠命。

作禱告，祈求能獲得對耶穌基督復興福音的見證。

## 現在就為進入聖殿 作準備

凡是生活正義、到聖殿去的人，天父都會賜給他們許多祝福。你要趁年紀還小的時候，為進入聖殿作準備，這是很重要的事。

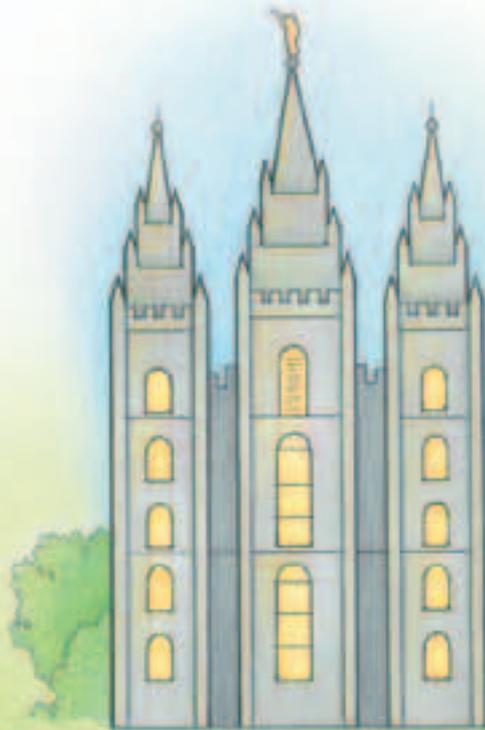
天父很愛你，希望你獲得聖殿裡的許多祝福。不論你是為自己或是為別人接受聖殿教儀，

天父都會把祝福賜給你。雖然你現在可能還不能到聖殿裡去，不過，如果附近有聖殿的話，可以到聖殿庭園參觀，感受那裡的氣氛。你也可以在家裡放一張聖殿的圖片，提醒自己不要忘了聖殿是多麼重要。要過正義的生活，這樣才能配稱進入主的殿。



請看這張圖和第64頁的高榮室。看到高榮室的時候，你有什麼感覺？

▲ 東加努庫阿洛法聖殿，高榮室。



在你接受洗禮和證實之後，要時時刻刻努力過配稱的生活，好讓聖靈與你為伴；當你作了錯誤的決定時，就要悔改。



學習保持虔敬，因為聖殿是非常虔敬的地方。



接受洗禮，  
遵守洗禮聖約。



# 讓聖殿成爲 你生活的一部分

**聖**殿是世上最神聖的地方，是人間和天堂交會的地方，是我們感覺與天父、與耶穌基督接近的地方。雖然你是在爲將來接受聖殿教儀作準備，不過聖殿現在就可以爲你的生活帶來深遠的影響。以下幾件事，是正值年少的你可以讓聖殿融入生活的一些方法。

## 參與代替已逝者的洗禮

配稱的男女青年在滿12歲之後，可以到聖殿爲已經過世但還沒有接受洗禮的祖先接受洗禮。多馬·孟蓀會長曾經談到這項服務帶來的喜悅：

「一天早晨我走向聖殿，看到一群女青年一大早就爲那些已

經去世的人接受洗禮。她們的頭髮還是濕的，但是笑容燦爛，內心充滿喜悅。有個女孩轉身面對聖殿，表達了她的感受：『這是我人生中最快樂的一天。』」<sup>1</sup>

十三歲的潔西卡·韓恩住在阿拉巴馬州達夫尼，她在喬治亞州亞特蘭大聖殿代替一些祖先受洗。雖然前往聖殿的車程有五個小時之久，她表示那是個很奇妙的經驗。她說：「能夠穿上純白的衣裳，代替我的祖先受洗，我覺得非常棒。我覺得現在好像認識了他們。」

要盡可能常去聖殿，你可以在聖殿裡感受到那種幫助他人獲得洗禮祝福的喜悅。

**雖**然你是在爲將來接受聖殿教儀作準備，不過聖殿現在就可以爲你的生活帶來深遠的影響。

◀ 南韓首爾聖殿，1985年12月14日奉獻。



迪特·鄔希鐸會長解釋：「主在聖殿推薦書問題中所設的標準，與鞏固青年中的標準十分類似。」

### 支持聖殿事工

即使你不能經常親自到聖殿去，還有很多方法可以支持聖殿事工。你可以了解、認識自己祖先的生平事蹟，確定是否已經有人代替他們接受聖殿教儀；可以幫忙看顧小孩，讓他們的父母到聖殿去。由於聖殿教儀非常重視家庭，你可以努力鞏固自己的家庭。你還可以向他人分享見證，說明聖殿的確是主的殿。

### 過配稱的生活，以便能進入聖殿

由於聖殿是個極其神聖的地方，因此主設立了許多高標準，要我們遵守這些標準之後，再進入聖殿。迪特·鄔希鐸會長解釋：「主在聖殿推薦書問題中所設的標準，與鞏固青年中的標準十分類似。無論是在平靜的時刻，或在遇到極大誘惑的時刻，這些標準及聖靈的指引都會幫助你……作出正確的選擇。你如何應用這些標準，會反映出你的身分，也會透露出你想要成為怎麼樣的人。」<sup>2</sup>

要遵行主的標準，這樣你必能配稱進入聖殿。心存渴望要在未來進入聖殿，能幫助你在今日遠離誘惑。16歲的瑪龍·盧茲是佛羅里達州桑萊斯的成員，他表示：「這樣你就有理由保持配稱。只要有這樣的目標，就會時時刻刻想到自己的作為，因為不配稱就不能進聖殿。」

### 為聖殿婚姻作計畫

安妮卡·瑞斯米爾16歲，是挪威奧斯陸的成員，她說：「我看著聖殿，想到自己將來有一天要在裡面結婚。我知道在聖殿裡許下承諾，就是跟主許下承諾。你在聖殿裡面學習的事物，永遠不會改變，也不會消失。」

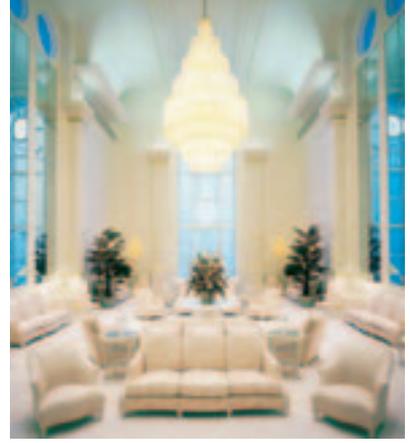
在你經常看得到的地方，固定放一張聖殿圖片，而且要期盼將來有一天，你可以接受自己的聖殿教儀。

裘蒂·海茲巴克是猶他州亞美利加佛人，14歲時曾經在猶他州廷潘諾哥山聖殿開放期間，到裡面參觀。她說：「我走過新娘室，在那裡停下腳步，凝視著鏡子。我看著鏡子，看見了未來的自己，身上穿著美麗的結婚禮服，臉上洋溢著燦爛的笑容。我知道，這就是我將來結婚的地方，在聖殿裡結婚，在我的天父身邊。」

註：

1. 參閱多馬·孟孫，「妳的高榮之旅」，1999年7月，利阿賀拿，第106頁。
2. 迪特·鄔希鐸，2006年5月，利阿賀拿，第44頁。

# 常見問答集



## 人們在聖殿裡面做什麼？

我們在聖殿裡面接受教導、訂立聖約、獲得應許的祝福。我們會接受種種教儀，這些教儀能夠使我們與神同住。

我們在聖殿裡接受的教儀，有一項是恩道門。恩道門這個詞是指「恩賜」或者「贈禮」。在這個教儀裡，有一部分是教導人生的目的、耶穌基督贖罪的使命，以及天父為祂的兒女制定的計畫。當我們在聖殿裡感受平靜祥和的氣氛時，也能稍微領略住在天父身旁的感覺。

另一項聖殿教儀是印證教儀，在這項教儀裡面，丈夫和妻子會印證給彼此，兒女會印證給永恆家庭裡的父母。也就是說，我們只要忠於所訂立的聖約，家庭關係必定能延續到永恆。

除了為自己接受這些教儀之外，我們也可以代替已逝的祖先接受這些教儀。已逝者如

果還沒有接受過必要的教儀，例如洗禮、證實禮、恩道門、印證，經由這樣的方式，他們就有機會接受這些教儀。

## 聖殿內部是什麼樣子？

聖殿是很平靜、神聖的地方，遠離世俗的煩憂、紛擾。聖殿裡各處都保持美觀、細心維護，以保有虔敬的氣氛。由於聖殿是主的殿，也由於在其中執行的神聖事工，我們可以在聖殿裡感受到豐沛的聖靈，也會覺得和主很親近。我們會在那裡獲得個人啓示和靈性力量，幫助我們克服考驗。這是教會鼓勵我們經常前往聖殿的原因之一。

## 我應該穿什麼樣的衣服到聖殿去？

到聖殿去的時候，要穿著端莊的安息日服裝，避免在服裝和儀容方面太過極端，只要像

是去參加聖餐聚會一樣就可以了。你要對主和祂的殿表現出虔敬、尊重的態度，並且藉由外表的潔淨端莊，邀來聖靈。

在聖殿裡，會有個人獨立的更衣室讓你換下安息日服裝，穿上白色的衣服。更換衣服是要提醒你，你要把世俗的一切暫時拋在身後，進入一個神聖的地方。白色服裝象徵純潔；所有的人在聖殿裡穿著相同的服裝，也會使人產生一種合一、平等的感受。

## 我應該在什麼時候接受恩道門？

大多數的成員可能是在即將去傳教或者在聖殿結婚之前，接受個人的恩道門。快滿二十歲或二十出頭的單身成員，除非已收到傳道召喚或已訂婚要在聖殿結婚，否則通常不會被推薦接受自己的恩道門。

▲ 猶他州廷潘諾哥山聖殿，高榮室。

新成員在接受洗禮和證實後，至少要等到滿一年後才能接受恩道門。

接受個人的恩道門是一件非常重要的事，請和主教討論這件事。要透過祈禱和沉思，了解自己在什麼時候算是已經準備好了。

### 我在聖殿裡的哪些經驗，是可以告訴他人的？

你可以談談聖殿內部的樣子，也可以自由地分享你在聖殿裡的感受。不過，聖殿的聖約和教儀（包括其中的用語）是非常神聖的，不宜在聖殿外面討論其細節。如果我們能避免在聖殿外面討論這些神聖的事物，就可以保護這些事情不會受人嘲笑、揶揄，或以輕蔑無禮的態度對待。切勿用輕率的態度談論個人在聖殿裡的經驗。

### 為什麼在聖殿裡要使用象徵的方式？

救主在塵世傳道期間，也常常用比喻進行教導，以象徵方式講述永恆真理，祂指示我們也依照相同的方式，在聖殿裡接受教導。聖殿的教儀和聖約都使用象徵的方式，不論是表現的方式、實體的陳設或穿戴的



服飾都是如此。如果你跟隨聖靈的帶領，沉思這些象徵事物的意義，就能幫助你認清真理、認識天父和耶穌基督，並且在靈性上有所成長。

### 我有些家人不能進入聖殿，當我締結聖殿婚姻的時候，我該怎麼讓他們也有參與感？

這會是個敏感的主題。因為聖殿是主的殿，已奉獻給祂，因此進去的人都必須持有一張有效的聖殿推薦書，證明這些人都按照主所設的標準生活。不過，教會很歡迎那些沒有有效聖殿推薦書的人待在聖殿庭園，而且大部分的聖殿都設有一個房間，讓這些人在他們的家人進行印證時，在這個房間

裡等待。如果有家人不能進入聖殿，這對男女也可以邀請主教或其他成員跟他們的家人一起待在等待室裡。

新人也可以和主教安排的事後為沒有聖殿推薦書的親友舉行一個特別聚會，這個聚會提供機會，不但讓這些人感覺像是參與了婚禮，也讓他們能夠認識永恆婚姻。雖然在這樣的聚會上不進行任何儀式、也不交換誓約，但是可以交換戒指。

### 接受聖殿教儀之前，我應該作哪些準備？

你可以作的準備包括：經常去聖殿，代替已逝者接受洗禮，參加主教安排的聖殿準備班，研讀經文和這本手冊裡的文章。

你也可以透過奉行主所設立的聖殿配稱標準來作準備。培養你對父神、對耶穌基督和對祂復興福音的見證，遵守智慧語和貞潔律法，支持教會領袖，繳付十足的什一奉獻，參加教會聚會。與人誠實交往，並確使自己的家庭生活符合教會的教導。務必遵守洗禮聖約，好使自己準備好接受更崇高的聖殿聖約。

▲ 猶他州約旦河聖殿，1981年11月16日奉獻。

▶ 伊利諾州納府聖殿，2002年6月27日奉獻。